BONDIA® ARUBA

Diaranson 6 di December 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

IBISA ta habri inscripcion pa e di 34 edicion di Aruba International Half Marathon

Pagina 5

# CARTAC cu investigacion na Aruba



Pagina 6

- **Ramsar area di Aruba y e tradicion di piscamento**

Pagina 3

- **Investigadornan na Aruba cuestionando confesion di Joran van der Sloot**

Pagina 2

- **Al menos mil voto di Hulandesnan den exterior a yega laat**

Pagina 9

## Misha Wever y Joa Tepedino: Dos muhe den diferente etapa den mundo di fitness



Pagina 4



Regimen Nicaraguense ta retira embahador Argentino pa motibo di presidencia di Milei

Pagina 10

BONDIA ARUBA

# Investigadornan na Aruba ta cuestiona si e confesion di Joran van der Sloot ta creible

## *Y tin preocupacion pa 'contradiccion'*

**Investigadornan na Aruba a cuestiona si e confesion escalofriante haci pa e sospechoso principal den asesinato di Natalee Holloway ta creible, declarando cu tin algun detaye cu no ta klop. Fiscalnan a bisa cu e admision di Joran van der Sloot tocante e asesinato na 2005 di e estudiante di scol secundario ta contene contradiccionnan cu "no tin sentido."**

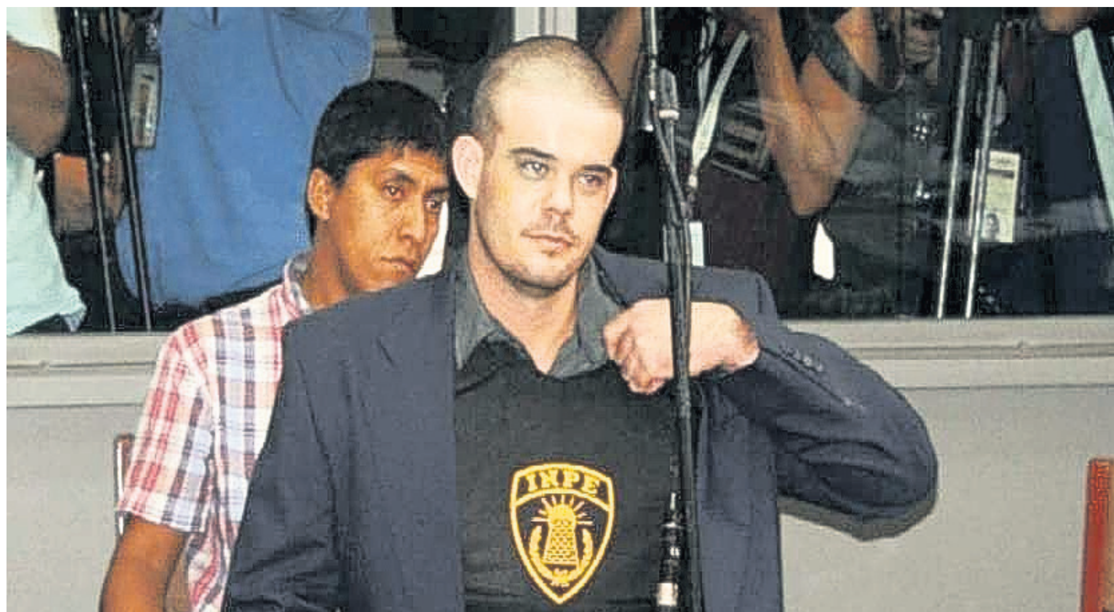
Esaki segun un articulo exclusivo di noticiero online, The Messenger.

Ora Van der Sloot a confesa den detaye tocante e asesinato na 2005 di Natalee Holloway, su famia a haya un sentido di clausura. Pero autoridadnan na Aruba ainda ta haya dificil pa compronde loke nan ta bisa ta aparente contradiccionnan den su storia – y cuestionando si parti di nan ta creible.

"Tin cosnan cu djis no tin sentido," segun un investigador na Aruba kende a traha riba e caso na 2005. "E no ta klop," el a bisa The Messenger.

Van der Sloot, awo di 26 aña di edad, a admiti di a bati Holloway morto cu un bloki riba un beach na Aruba despues cu el a rechasa su avancenan sexual despues cu nan a conoce otro tempo cu Holloway tabata riba un trip cu su examenklas na e isla.

Van der Sloot a bisa cu despues el a lastra e curpa sin bida di Holloway, y a bent'e den



awa cu tabata yega te na su rudia y a bay cas, segun el a bisa den un entrevista graba riba dia 3 di october cu a keda publica pa oficialnan Mericano despues cu el a admiti culpabilidad pa fraude y extorsion.

E revelacion a parce di pone un fin na un misterio di 18 aña.

Tambe a pone polis di Aruba den berguensa, segun un fuente cu a admiti na The Messenger, "un adolescente a tuma nos haci."

Pero por ta posible cu Van der Sloot – kende a admiti di a ricibi tratamento pa "tendencia sociopata" – a gaña tocante aspectonan di morto di Holloway manera e investigador Arubano ta sugeri?

E confesion tabata parti di un acuerdo cu a permiti Van der Sloot evita un huicio na Merca pa un schema di extorsion na 2010 den cual el a pidi famia di Holloway placa a cambio di informacion tocante con e adolescente desaparecido a muri y unda e tabata dera.

Cu speransa di verifica su declaracion, oficialnan Mericano a administra un test di poligrafo, puntrando tocante detayenan specifico den su confesion. Nan a bisa cu el a pasa e test – pero pa esnan cu a traha riba e investigacion, duda ta keda.

E pregunta di mas grandi, segun e oficial Arubano: Si curpa di Natalee a wordo benta den awa no profundo, pakico e no a flota back riba beach?
"Ta berdad cu tin un reef cu usualmente ta tene cosnan for di bay leu den lama," e investigador ta bisa. "E ta como 30 meter leu di costa. Bo mester pas'e pa sigura cu cosnan no lo flota bin back riba beach. Pero e ta bisa cu e no a haci esey."




Adicionalmente, autoridadnan Arubano a realisa un buskeda riba e mesun beach e dia despues cu Van der Sloot ta bisa cu el a asesina Holloway brutalmente cu un bloki – y no a haya nada.
"Nos no a mira ningun bloki," e investigador ta bisa. "No tabatin sanger ni nada cu a conduci nos na pensa cu el a muri di e forma ey na e lugar ey."

Tambe tin otro version di e storia di Van der Sloot tocante kico a pasa despues cu Holloway a fayece, cu ta contradeci loke e ta bisa den su confesion.

Den un email cu el a manda na un amigo na 2010, cual The Messenger a mira, Van der Sloot a bisa cu su tata, Paulus, a huur un boto dos dia despues pa "take care of things" – implicando cu inicialmente nan a sconde e curpa di Holloway y despues a bent'e mas leu den ocean. E e-mail a ser manda na un persona yama "David G." for di e-mail di Yahoo di Van der Sloot.

Sea cu nan ta kere Van der Sloot awo of no, autoridadnan di Aruba no por habri back e caso contra dje pa motibo di un fecha limite di 12 aña.
"No tin nada mas cu por haci," e investigador a bisa. "Pero ami semper ta bay keda cu e duda."

Pa famia di Holloway, sinembargo, tin consuelo den scucha su asesino confesa duna detaye riba con el a muri. "Mi tin alivio," su mama, Beth Holloway a bisa pafo di e corte na Alabama despues cu Van der Sloot a admiti culpabilidad na october. "E confesion aki ta nifica cu finalmente nos a yega na e final di e pesadiya sin fin aki."

E confesion completo di Van der Sloot:
"El a pidi pa bay back na su hotel pero ami tabata djis purbando pa nan baha mi un tiki mas leu di su hotel pa asina nos por cana bay back y mi lo por a haya un chens pa ta cune ainda. Esey tabata loke mi tabata spera.
"Deepak a baha mi na otro lugar, un tiki rechts di hotel Marriott conoci como Fisherman's Hut. E lugar aki no ta leu di, bo sa, e siguiente hotel ta e Marriott, y e siguiente hotel despues di esey ta un otro Marriott cu ta un timeshare. Y despues tin e Holiday Inn. Nos a cana banda di beach.

"Deepak y Satish ta bay. Nan ta bay back cas, asumi cu nan a bay back nan cas. Nan a subi nan auto y a bay.
Ami ta keda cu Natalee canando riba beach. Mi a haya un espacio prome cu nos yega na hotel Marriott, unda mi a pon'e drumi abao, nos a drumi hunto riba santo y nos a cuminsa sunchi otro. Mi a logra pa e sunchi mi atrobe y nos a cuminsa sunchi otro.

"Mi a cuminsa mishi cune atrobe y el a bisa mi no. El a bisa mi cu e no kier pa mi mishi cune. Ami ta insisti. Mi ta keda mishi cune toch. Na final el a dal mi cu su rudia memey di mi pia. Ora el a dal mi cu su rudia memey di mi pia, mi a lanta y mi a scop e extremadamente na su cara.
E ta drumi abao inconsciente, posiblemente hasta morto, pero definitivamente inconsciente. Y mi ta mira banda di dje tin un bloki grandi riba e beach. Mi a coy esaki y mi a bati su cabes cune completamente. Su cara basicamente ta collapse den otro.

"Despues, mi no sa exactamente, mi tin miedo. Mi no sa ki pa haci. Mi ta dicidi pa pon'e den ocean. Pues mi a gar'e y mi a mita hal'e y mita cana cune den ocean. Mi a push'e aden. Mi a cana te cu e ocean tabata na mi rudia, y mi a push'e bay den lama. Despues di esey mi a sali. Mi a bay cas."

# Ramsar area di Aruba y e tradicion di piscamento

**Diabierna 10 di november a bira conoci dos anuncio importante relaciona cu naturalesa y medio ambiente na Aruba, ta trata di expansion di areanan protegi bou convenio di Ramsar na Aruba. Esaki fuera di Spaans Lagoen, awo ta inclui e sistema di Western Wetlands, cual ta consisti di cinco saliña, Zuidkust, Westpunt y Oostpunt.**




Durante e simposio titula "Nature-Based Solutions (NBS)" organisa door di Fundacion Parke Nacional Aruba y Dutch Caribbean Nature Alliance, a pone enfasis ariba e urgencia di iniciativanan pa preservacion di naturalesa y alabes e compromiso di Aruba pa conserva naturalesa mediante ley y maneho.

E enfoke di e evento aki tabata pa expande conocemento y accion riba solucionnan cu ta encera procesonan natural pa aborda desafionan ambiental entre e paisnan den Caribe Hulandes.

Ramsar ta un reconocemento internacional pa e balor natural di areanan tanto riba tera como marino. Den futuro un "Island Round Marine Park" tambe lo ta parti di maneho di areanan marino. Contrario na Ramsar, e designacion di un parke marino rond di Aruba ta un manera di reconoce den legislacion nacional e necesidad pa usa e areanan aki den un manera sostenibel.

Aunke e reconocemento di Ramsar no ta prescribi regulacionnan specifico, e ta stimula Aruba pa intensifica su esfuersonan di conservacion. Un ehempel ta Spaans Lagoen cu a ricibi reconocemento di Ramsar den e decada di aña 80, pero designa formalmente como area protegi den ley a sucede na 2017.

Status di Ramsar tin como meta pa proteha e areanan aki sin interveni cu actividadnan economico, enfatisando reduccion di daño y restauracion di naturalesa den caso di daño cu ta inevitabel.

Sinembargo, riba rednan social tin algun discusion riba e tema aki, mirando cu un di e tradicionnan di Aruba ta piscamento sea cant'i lama of otro luga, un tradicion cu ta bin tumando luga for di basta aña y ainda algun persona ta eherce esaki. Nan tambe ta bin treciendo dilanti nan punto di bista, unda nan no ta di acuerdo cu e convenio di Ramsar indicando cu esaki ta limita espacionan pa nan por sigui pisca, "kitando nos derecho y nos libertad di pisca."

Tambe tin otro comentarionan, manera "mi kier wak ken ta bay stop mi di pisca y busca mi seekat, cocolishi of calco," y "custumber di nos grandinan ya no tin balor," comparti pa usuarionan di Facebook, maske e maneho ta basa riba e conservacion di naturalesa.

Bon Dia Aruba a busca mas informacion riba e topico aki pa asina informa un poco mas y a haya cu dia 13 di november a publica riba e website www.ramsar.org cu Reino Hulandes a agrega cuater "Luga di Ramsar" na Aruba na Lista di Lansamento di Importancia Internacional, y a extende e luganan existente riba e isla, cu ta un pais cu ta forma parti di Reino.

East Point (luga number 2525 riba e lista)
Un sitio marino cu ta cubri e puntanan oriental di e isla, ta contene un plataforma di piedra calki, caña seco di awa, un lago di awa dushi, duna, playa, y awa marino hopi hundo y profundo. E awanan hopi hundo ta sirbi como refugio pa seis sorto di dolfijn. Mientras tanto mas leu den lama, unda e awa ta mas hundo, a observa mas especie.

Costa Zuid (luga number 2526)
Cubriendo un estrecho di 19 kilometer riba e costa zuid di leeward di Aruba, ta considera e area mas biodiverso di e pais. Tin e boske di mangrove mas grandi di e isla, coral di seagrass, playa, rifnan di coral, y e cadena principal di rif di e isla. E combinacion di habitatnan aki ta duna luganan di reproduccion, cria y luganan esencial pa diferente sorto di animal manera 'terns', tres sorto di turtuga di lama, diesdos tipo di mamifero di lama, hopi coral, pisca y spons.

West Point (luga number 2527)
Esaki ta forma pa habitat varia: playanan, duna di santo, tera di piedra calki, saliñanan, rifnan di coral, coralnan di seagrass, y awanan marino hopi hundo y profundo. E playanan ta luga pa cuater sorto di turtuga di lama (leatherback, hawksbill, loggerhead and green turtles) pone nan neishi y e sitio aki ta un luga importante di parada pa hopi sorto di pisca migratorio cu ta busca alimento.

Western Wetlands (luga number 2528)
Esaki ta consisti di cinco luga di Aruba conoci como saliñas, wetlands ta costa cu no ta bay cu fluho di marea unda awa di lama por combina sporadicamente cu awa dushi pa forma un ambiente cu salinidadnan variante.

Entre tanto, Spanish Lagoon (luga number 198), un di e bahianan natural mas grandi den Caribe, a keda extendi di 90 pa 259 hectar pa inclui e area di recoleccion di awa di e wetland central. E lago ta rondia pa plachi di lodo di marea y mangrovenan bien desaroya y tin un entrada di costa estrecho di mas o menos dos kilometro largo y entre 200 y 500 meter di hancho. E sitio ta duna un habitat di cria importante pa hopi sorto di especie incluyendo pisca di rif, crustaceonan y parhanan.

Den e simposio, tambe a remarca e importancia di cooperacion entre fronteranan den Caribe Hulandes pa conservacion marino. Minister Arends su ambicion ta pa Aruba yega na un "ABC-wide" Hope Spot na 2024, colaborando cu Mission Blue pa proteha e lama comparti entre Aruba, Boneiro, y Corsou. E palabranan di Sylvia Earle, presidente di Mission Blue: "No water, no life; No blue, no green" a ser menciona cual ta enfatisa e rol fundamental di awa pa mantene bida riba tera.

Ta importante pa destaca di lo cual por a compronde for di comunidad di piscado cu mester di mas informacion tocante e topico aki pa asina ey nan por ta mas involucra y educa riba loke ta trata conservacion y preservacion den areanan menciona aki.





*Misha Wever y Joa Tepedino*

# Dos muhe den diferente etapa den mundo di fitness, pero cu mesun pasion y disciplina

**Desde 25 di november te 10 di december, Aruba y hopi otro pais rond mundo ta participa cu e campaña di Nacionnan Uni "Orange the World" cu ta enfoca ariba e conscientisacion di violencia contra hende muhe. Pa aporta na e campaña aki, bodybuilder profesional, Mervine Kock a realisa un proyecto di photoshooting cu ta resalta diferente generacion di hende muhe den e mundo di bodybuilding.**

Bon Dia Aruba a combersa tambe cu algun di e muhenan cu a participa na e proyecto aki pa nan conta nan storia. Mishela "Misha" Wever ta un atleta profesional den e mundo di bodybuilding cu tin hopi aña di experiencia.





El a conta cu e ta participa den e mundo di bodybuilding desde cu e tin 16 aña di edad y nunca el a sali for di dje. Prome cu su 16 aña ya caba e tabata activo den deporte y e tabata bon den deporte tambe, pero e no por a yega na e nivel di profesionalismo cu e tabata desea. El dicidi di purba e deporte di bodybuilding y el a bay facil pe ya cu su curpa geneticamente ta bay bon cu e deporte aki y ademas e gusta train duro.

"E ta algo cu ta siña bo disciplina, e ta siña bo domina bo mente y nos tur sa cu domina mente ta un parti importante di bida unda cu nos bay, den cuminda, den fitness, ora nos lanta mainta, pa bay traha, con nos ta bay respeta hende, tur cos ta domina bo caracter, bo actitud y con bo ta bay presenta bo mes pa dia," el a remarca.

Wever a sigui conta cu e tin shete aña ta competi den e competencianan di bodybuilding y el a competi den dos diferente federacion. Prome el a competi den e federacion Elite y despues e tabata kier a bay un poco mas grandi, kiermen el a pasa over na competi den e federacion NPC, cual ta e federacion cu ta yega na Olimpiada.

E tin cuater aña ta competi den NPC y segun e ta resalta, e gusta e federacion hopi y ta sinti hopi mas amor den e federacion aki, compara cu e otro federacionnan.
"Mi ta sinti cu nan t'ey pa yuda bo, mi ta hasta sinti cu nan mes ta promove bo, nan mes ta busca productonan pa yega cerca bo y semper toch mi a cay den e top, mi no a cay mas abao cu di tres luga. Mi a yega di gana full un overall, mi a yega di gana full un show y mi ta sinti mi hopi den e deporte y mi lo sigui te dia cu mi dicidi cu mi no por mas," el a agrega.

Apart di dedica profesionalmente na e deporte di bodybuilding, Wever ta mama tambe y pa logra realisa tur su debernan, el a enfatisa cu scheduling y journaling ta e clave. El a splica cu e ta journal loke cu e kier haci pa e aña y via su journal e ta schedule den tres luna su metanan y con e ta bay haci'e, con e ta bay dedica tempo na su debernan.

"Mi ta schedule con mi ta lanta mainta, ki ora mi ta prepara mi cumindanan, ki ora mi tin tempo pa mi yiu, hasta mi training ta un rutina pa mi por mantene simpel, train y pa mi tin tempo pa mi mes. Mi no ta keda hoga mi mes con mi ta bay hacie, ki mi ta bay haci, mi ta schedule y esey ta yuda bo hopi y ta haci cu tur cos ta posible. Mi haci curso online tambe y mi a sigui studia den nutricion holistico y mi ta bisa hopi hende cu ami por haci'e y mi ta kere nos tur por si nos por schedule nos tempo miho," el a resalta.

Wever a tuma e decision di sigui curso den e parti di nutricion no solamente pa yuda otro, el a dedica na dje pa e mes por sa kico e ta haciendo pa su mes. Como atleta e no kier solamente subi stage sin sa kico su coach ta dun'e, pero e kier sa kico ta pasando pasobra tin biaha e coach por bisa e atleta usa tal cos of haci tal cos, pero na final e atleta mes ta sali di malo pasobra e no ta bon informa den kico e ta hinca den su curpa.

Por ultimo, como mensahe pa tur e persona, specialmente e hende muhe, cu kier cuminsa train pero tin falta di motivacion, Wever ta enfatisa:"Mi ta pone ami mes como ehempel. Tin dianan cu mi ta lanta y mi no kier haci nada, pero mi ta djis bay y haci'e, pasobra unabes cu bo stop, bo ta hinca bo mes den un lucha y esey ta bira mas duro y mas duro y mas duro. Full e cos ta contsancia, sin importa kico. Por ehemplo awe mi no tabata kier haci cardio, mi a coy e bais di train y mi a pone den camber. Mi a train cardio den airco mientras mi ta wak television. Busca un otro solucion pa motiva bo mes, semper tin solucion."

Joa Tepedino ta otro amante di fitness cu tambe ta forma parti di e proyecto aki pa empodera hende muhe. El a conta cu el a drenta cinco aña pasa den e mundo di fitness, pero e no tabata tum'e na serio y no tabata consistente ni serio cu training. Despues el a yega na un punto unda cu el a yena, el a subi peso, hopi mas di locual mi tabata.

El a sigui conta cu e ta sigui Misha Wever ariba rednan social y e ta haya su curpa hopi bunita. El a tuma e curashi pa acerca Wever pa guia y asina el a sigui su trayecto den fitness te dia di awe.

Tepedino ta train, pero e no ta competi den competencia di bodybuilding. El a splica cu nan a yega di puntr'e, Wever mes tabata kier mand'e pa un competencia, pero e no ta considera su mes un hende di stage.

"Na principio mi por bisa si, pero na final semper mi ta hala atras. Manera por ehemplo cu e proyecto di photoshoot aki, mi a bisa si, pero na caminda pa 'kinan mi ta pensa pakico mi a hinca mi mes den e cosnan aki. Mi no ta hende di stage, mi ta hay'e hopi bunita si, pero e no ta pa mi," el a remarca.

El a sigui splica cu competencia no ta algo pe pasobra, aunke e tin disciplina, pa competi e ta algo cu rekeri 200% di dedicacion y e tin hopi otro cos cu e mester atende cune y no por dedica su mes completamente na esaki. Pero, e no ta descarta e posibilidad pa cometi den futuro.

Den e mundo di fitness rutina y consistencia ta bay man den man. Tepedino a indica cu unabes cu el a drenta den e mundo di fitness, e ta algo cu ta bay automaticamente.

El a conta cu den su caso e tin su rutina caba, pues e ta bay scol, e ta traha, e ta train y e tin su yiunan. Y "a mi sa cu mainta mi ta bay scol, mi ta caba tal ora, mi ta prepara mi cuminda, 5or pa 7:30 ta mi ora di train, despues mi ta atende mi yiunan, mi ta caba di atende mi cosnan di scol, mi ta traha tambe cuater biaha pa siman part-time y asina mi ta keda combin'e. Ya e ta algo cu ta un rutina," el a agrega.

Por ultimo, Tepedino su mensahe pa esnan cu no tin durf di cuminsa nan trayecto den e mundo di fitness: "Mi mensahe pa nan ta djis hacie, no tin nada cu ta limita bo cu no ta bo mes. E ta algo cu bo mester djis bay p'e, no tene miedo, nos tur ta cuminsa di cero y ta yega na unda nos ta. Djis tuma e curashi di tuma e stap y yega gym y hacie."

BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**
Mariette Engelhart

**Redaccion**
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



# IBISA ta habri inscripcion pa e di 34 edicion di Aruba International Half Marathon









**Durante conferencia di prensa ayera mainta, IBISA, hunto cu Alhambra Casino, a anuncia apertura di registracion pa e di 38 edicion di Aruba International Half Marathon. Will Erasmus, hefe di departamento di comunicacion y Francis Tromp, coordinador di e careda, a elabora ariba e detayenan di e careda.**

Erasmus a anuncia e di 38 edicion di Aruba Internacional Half Marathon hunto cu Alhambra Casino. El a remarca cu e aña aki IBISA ta bay purba di yega mil participante, door di cual a tuma e decision pa habri e registracion mas trempan

E careda ta bay tuma luga dia 10 di maart 2024 y ta cuminsa, manera tur aña, na Joe Laveist Ballpark na San Nicolas y ta termina na Alhmabra Mall. E careda ta cuminsa pa 5:30 di mainta y tin un limite di tres ora pa yega e meta final.

E distancia pa e careda aki ta e distancia cu tin normal pa e half marathon cual ta 21 kilometer, for di San Nicolas pa Alhambra.

Erasmus a sigui splica cu pa e careda aki tin e categoria individual, duo relay na unda dos coredor ta core cada un 10.5 kilometer y nan ta cambia na mitar caminda, y e aña aki nan ta introduci atrobe e team relay di cuater na unda un persona ta cuminsa na Joe Laveist y despues e participantenan ta keda cambia na cada stacion y un coredor ta finalisa na Alhmabra Casino.

Loke e participantenan ta bay ricibi pa e careda aki ta e T-shirt cu nan ta ricibi normalmente, nan bib cu number di chip, nan ta haya un medaya di participacion na final di e careda y ta bay tin fruta cu bebida durante y na final di e careda.

El a agrega cu ta bay tin diferente premio pa e International Half Marathon. Ta bay tin premio cash pa e ganador individual, muhe y homber, ta bay tin premio cash tambe pa e ganador overall local, muhe y homber y ta bay tin gift card pa e duo relay prome luga, duo di muhe, homber y mix, y ta bay tin premio tambe pa e team di cuater relay.

Ta bay tin diferente premio den e diferente categorianan. E participantenan cu lo ricibi premio, e top tres overall homber y muhe, y local overall muhe y homber, ta e top tres den categorianan 17 pa 24 aña, 25 pa 29 aña, 30 pa 34 aña, 35 pa 39 aña, 40 pa 44 aña, 45 pa 49 aña, 50 pa 54 aña, 55 pa 59 aña y 60+.

Francis Tromp, coordinador di e Aruba International Half Marathon, a splica cu cada categoria tin un costo di participacion, pa local y internacional. Pa coredo individual y pa cada coredo den un duo relay, e costo di participacion ta 45 florin pa local y 30 dollar pa internacional. Pa e Open Team Relay e prijs ta 180 florin pa cuater persona den e team y prijs pa internacional ta 100 dollar pa team.

Pa loke ta registracion pa open team, e ta un proceso na unda e team mester scohe un lider y e lider aki tin cu zorg pa registra, haci pago y busca pakete pa full e team. Den caso cu na caminda tin cambio den e team, solamente e lider tin e autorisacion pa haci e cambionan aki.

Registracion lo cera dia 8 di maart 2024, of prome si logra yega na e cantidad limite di 1000 participante. Entregamento di T-shirt y bib lo tuma luga dia 9 di maart na Alhambra Casino.

Tromp a indica cu tambe ta bay tin bus disponible e dia di e careda pa transporta e participantenan for di Alhambra Casino pa Joe Laveist Ballpark. E prome bus lo ta saliendo for di 4or di mainta y ultimo bus lo sali 4:30 di mainta. Tambe ta bay tin bus pa e ekiponan di relay, e bus lo transporta e coredornan y lo keda stand by pa asina transporta e otro coredornan ora nan yega e relay point back pa Alhmabra.

Hefe di Marketing di Alhambra Casino, Annie Dirksz, a remarca cu pa Alhambra Casino ta un honor un biaha mas pa uni IBISA pa realisa e Aruba International Half Marathon.

"Pa nos semper ta un honor. Aunke nos ta un casino cu ta den entretenimento, toch semper nos ta coopera cu deporte y tambe nos ta yuda hopi cu fundacionnan pasobra na final nos ta ricibi y ta bon pa nos duna back," Dirksz a resalta.

Por ultimo Dirksz a extende su invitacion na pueblo di Aruba y tur coredor pa inscribi y participa den e Aruba International Half Marathon.

BONDIA ARUBA

# CARTAC cu investigacion riba estado di salud financiero di entidad y fondo publico na Aruba

**Recientemente CARTAC, cu ta e organisacion cu ta brinda asistencia tecnico pa IMF den e region di Caribe, a yuda Minister di Finanzas di Aruba cu un investigacion riba e estado di salud financiero di entidadnan y fondonan publico na Aruba.**





A haci e investigacion aki den cuadro di e mehoracion di e proceso presupuestario y e calculacion di riesgo cu por tin efecto riba e Presupuesto di Pais Aruba.

Pa e investigacion aki, CARTAC a traha un modelo special pa Aruba pa asina por evalua e informacion financiero cu ta trata e posicion di ganashi, solvencia y likidez di e entidadnan y fondonan publico na nos Pais. Esaki ta necesario pa asina Minister di Finanzas na un forma adelanta por tene cuenta cu riesgonan cu e entidadnan y fondonan publico por trece cune pa e presupuesto y e posicion financiero di Aruba.

Segun un comunicado di gobierno, banda di puntonan fuerte cu a keda indentifica cerca algun entidad y fondo publico na nos Pais, tin algun punto cu a bin dilanti cu mester atencion.

Por ehempel, e necesidad pa Minister di Finanzas por haya informacion financiero di e entidanan y fondonan publico na tempo y pa por tin mas momento den aña den cual tin raportahe financiero enves di warda riba e cuentanan anual.

E uniformidad cu tin mester den e raportahe financiero di e entidadnan y fondonan publico, haciendo uso por ehempel di standardnan internacional pa raporta.

Den Departamento di Finanzas, mester tin un unidad cu ta monitoria e informacion ricibi.

Entidadnan cu ta ricibi fondo publico y cu no ta cumpli debidamente cu e raportahe financiero lo mester wordo sanciona pa esaki. E ultimo aki ta necesario ya cu no por keda manda fondonan publico pa algun entidad publico cu no ta cumpli na manda nan informacion financiero pa Gobierno.

Lo mester evalua si Gobierno mester tuma over e tareanan di e entidadnan of fondonan publico cu sin yudansa financiero di Gobierno, no por funciona riba nan mes.

Den e tempo nos dilanti CARTAC lo brinda un presentacion na Conseho di Minister y despues hunto cu Minister di Finanzas lo delinea e pasonan cu mester tuma pa haci e cambionan necesario pa asina por keda midi e estado di salud financiero di e entidadnan y fondonan publico di nos Pais, segun e comunicado ta finalisa.

# Kids & Youth in Action a celebra nan Christmas lunch

**Diasabra merdia e muchanan di grupo di baile di Kids & Youth in Action Foundation a celebra nan lunch di Pasco na unda nan a pasa un rato agradabel y na mesun momento a reconoce nan miembronan cu mas sobresali den aña 2023.**

Kids & Youth in Action Foundation cu ta brinda e hobennan e oportunidad pa practica un actividad na unda na por haci movecion. E ta consisti primordialmente di un grupo di baile di mucha muhe cuminsando desde 4 aña di edad te na hoben adulto.

Durante nan actividad di pasco e directora di e grupo, Sra. Debra Boekhoudt hunto cu e coreografo di e grupo, Raisa Montilla, a duna un reconocemento special na e bailarinanan cu a sobresali den diferente te categoria.

Den e grupo di Mini Kids in Action, e grupo di e bailarinanan mas chikito, e reconocemento pa e bailarina mas disciplina a bay pa Rachel Angela, e bailarina cu miho face expression a bay pa Zhoémy Croes y e overall best dancer, esun cu a resalta den tur aspecto a bay pa Heavenly Croes.

Den e grupo di Pre-Teen in Action, e grupo mediano, e bailarina mas disciplina a bay pa Jadieshah Croes, e bailarina cu miho face expression a bay pa Chouvienne Rodriguez y e overall best dancer a bay pa Kearah Castro.

Den e grupo di Youth in Action, e grupo di mas grandi, e bailarina mas disciplina a bay pa Elizabeth Pantophlet, e bailarina cu miho face expression y overall best dancer a bay pa Ariana Lake.

Coreografo di e grupo, Raisa Montilla, a remarca cu e meta tras di e idea pa entrega reconocemento na e bailarinanan cu mas a resalta durante aña ta pa encurasha no solamente e bailarinanan cu a ricibi e reconocemento pa sigui traha duro, pero tambe pa encurasha e otro miembronan pa duna mas di nan banda durante aña 2024 pa asina nan tambe tin e oportunidad pa ricibi un reconocemento









*Merca:*

# CVS Health ta presenta cambionan pa clarifica prijsnan di medicamento di prescripcion

**(NLTimes)—Botica Mericano CVS Health ta introduciendo cambionan pa con su modelo di prijs pa medicamento di prescripcion ta traha, y esey por causa cu clientenan por spaar mas placa cuminsando otro aña.**

E compania di cuido di salud a bisa diamars cu e lo introduci un modelo di reembolso nobo diseña pa haci costonan mas predecibel na botica. E compania lo cuminsa ofrece esaki otro aña pa algun administadornan di carchi di descuento. E carchinan aki manera esnan ofrece pa GoodRx, por duna cliente un descuento riba algun prescripcion, dependiendo e cobertura di e persona y e medicamento.

Boticanan CVS Health lo cuminsa uza e modelo nobo yama CostVantage mas amplio den 2025. Esaki ta diseña pa haci costonan di medicamento mas transparente. Esaki ta envolvi un formula a base di e costo di e medicamento, un prijs vast y un prijs pa yena e prescripcion. CVS Health ta encarga di un di e boticanan mas grandi den e pais y un negoshi grandi di maneho di beneficio farmaceutico cu ta opera cobertura di prijs di medicamento pa clientenan grandi manera seguronan y empleadornan.

Tambe e ta bende seguro di salud via su sector Aetna, y e compania ta duna cuido via su boticanan y clinicanan. E compania tambe a anuncia diamars un aumento di 10% den su dividend kwartaal y a presenta su pronostico pa otro aña. CVS Health ta anticipa ganashinan di al menos 8.50 dollar pa cada share. E tambe ta pronostica un ganashi total di al menos 366 biyon dollar.

Analistanan ta anticipa ganashinan di 8.51 dollar pa cada share riba 344.5 biyon den ganashi total, segun FactSet. Analista di Edward Jones John Boylan a bisa den un e-mail cu el a mira e guia di ganashi y aumento den dividend como "un muestra di




confiansa pa maneho."

Shares di CVS Health Corp., basa na Woonsocket, Rhode Island, a subi cu 4%, of 2.76 dollar pa 71.25 dollar den comercio trempan mientras cu indexnan mas amplio a slip.

# Pandemia a causa un conflicto entre 1 den 4 persona Hulandes, segun estudio



**(NLTimes)—E crisis di coronavirus a afecta sociedad Hulandes significantemente. Investigacion ta indica cu un den cuatro hende Hulandes ta encontra u conflictonan cu famia, amigo- of conocidonan debi na e pandemia, cu un den dies hasta perdiendo contacto cu nan.**

Esaki ta segun DIT, e plataforma periodistico di EO, cual a conduci un estudio den colaboracion cu DataIM pa explora con hende Hulandes ta refleha riba e periodo di coronavirus. E estudio ta revela cu un kwart di e poblacion Hulandes tabatin conflictonan cu famia, amigo- of conocidonan, motiva pa e virus of otro asunto relata na esaki. E mayoria di e disputanan aki (72%) ta rondona e vacuna. Otro topiconan contencioso a inclui medidanan di coronavirus (58%), e nivel di peligro di e virus percibi (44%), y teorianan di conspiracion (40%). Individualnan mas jong a experencia e tipo di conflictonan aki mas frecuente cu esnan mas bieu.

E investigacion a descubri cu mas cu 30% di hende Hulandes ta kere cu reporteronan tabata demasiado pasivo den e cobertura di e politica di coronavirus di gobierno, mientras cu casi 20% ta haya cu reporteronan tabata demasiado critico. Sinembargo, casi mita di e respondiente ta pensa cu reporteronan a mantene neutralidad pa e politica di gobierno.

E estudio tambet a revela un caida den confiansa pa varios institucion y gruponan profesional durante e crisis di coronavirus. Specificamente, mas cu 43% di hende a reporta un caida den confiansa den media, mientras cu confiansa a subi pa net mas cu 4% y a keda asina pa aproximadamente 52%. Confiansa den politiconan a mita un caida significante, cu casi 60% di respondientenan expresando esaki.

*Corsou:*

# Antillephone a facilita violacion di reglanan contra labamento di placa pa compania di wega di placa

**(CuraçaoChronicle) - Compania di wega di placa Betent, conoci na Hulanda pa su wegana di placa online bao BetCity y operando bao un 'licencia master' di Antillephone, a ricibi un boet di 3 miyon euro pa violacion di reglanan contra labamento di placa.**

Segun e autoridad Hulandes pa weganan di placa KSA, e companianan di wega di placa mester verifica e clientenan cautelosamente pa por combati labamento di placa y e financiamento di terorismo, sinembargo Betent no a cumpli cu esaki. Esaki ta e prome boet di KSA pa e tipo di ofensa aki.

Betent, registra na Corsou y cu ta ofrece apuestanan den deporte via BetCity, ya caba a ricibi instruccion di e regulador aña pasa conhuntamente cu otro companianan di wega di placa pa mehora nan controlnan. KSA a revisa si tabatin mehoracion. Entre december di aña pasa y mei di e aña aki, un porcion significante di e evaluacionnan di cliente na Betent no tabata cumpli cu e rekisitonan. Betent hopi biaha a inicia e evaluacion laat, despues cu cantidadnan substancial a ser hunga caba. E compania tambe tabata negligente den pidi fuente di ingreso for di clientenan. Ademas, den varios caso Betent no a reporta transaccionnan inusual na e autoridadnan aunke tabatin e obligacion di haci esaki.

KSA ta considera tur esaki un "ofensa serio." "Awo nos ta leu di e periodo di comienso di e mercado, y esaki ta nifica cu no tin mas excuus pa algun cos," president di KSA Rene Jansen a bisa. E reguladornan frecuentemente ta impone boetnan substancial. Por ehempel, den october, e ta revela cu GoldWin, operando e website Westcasino, a ricibi un boet di 6,8 miyon euro. MKC Limited, asocia cu e website Betworld247, tambe a ser rekeri paga pa casi 1 miyon euro. Sinembargo, e boetnan monetario imponi tabata pa un motibo diferente; e partidonan a opera sin e licencia necesario.

KSA no a contesta na e investigacion di Curaçao.nu, cual a trece dilanti dudanan serio tocante con valido e "licencianan master" otorga pa e islanan ta. Atillephone ta un



di e companianan cu tin un licencia master kende su licencia no a keda renoba den aña 2008 pero a ricibi un extension for di e minister di husticia den e tempo aki via un areglo cu no tabata legal pero aparentemente tolera. E licencia original for di 1996 no ta permiti e tipo di extensionnan aki.



# Investigadornan studiante ta reconoce cu cambio ta necesario den e sistema di educacion local

**(CuraçaoChronicle) - Gen-irators, e studiantenan di scol secundario involucra den e instituto Think to DO, tin mas di 4 aña ta haci investigacion riba e miho sistemanan di educacion rond di mundo, kico mester cambia pa prepara muchanan cu habilidadnan di siglo 21y e impacto di e di 4 revolucion industrial riba sociedad y scolnan en general.**

Como adultonan hoben cu ta e futuro di e pais, kendenan ta sumamente preocupa tocante e desafio den provee acceso na habilidadmam educacion y training pa hobennan. Sin e habilidadnan adecua, specialmente habilidadnan digital, varios persona hoben lo sigui lucha pa tin un posicion den e mercado di labor na momento di caba cu educacion. Gen-irators ta sugeri mira e 6 paisnan top y aplica algun parti di nan curriculum pa mehora nan propio curriculum.

E studiantenan aki ta reconoce cu cambio ta necesario den e sistema di educacion local. E areanan specifico di e comparacion cu e 6 paisnan ta; Docentenan y ambiente pa duna les, docentenan su habilidadnan y conocemento, temperamento di e docente, cultura escolar, indicadornan di siña, balornan di siña, comprometimento di e studiantenan pa siña, caracter y bienestar, actividad civil, apreciacion di diversidad/compronde otro, determina-



cion, crecemento di mentalidad, conscientisacion social, maneho propio y atencion na e futuro di trabao. E 6 paisnan compara tabata; Canada, Francia, Alemania, Hulanda, Singapore y Merca.

E paisnan aki ta un modelo pa e miho practicanan den e diseño educacional pa crea habilidadnan di siglo 21 y ta un modelo pa e reforma local. E investigacion tambe a inclui un encuesta di actitud di e studiantenan. E encuesta internacional aki a midi e actitud tocante siña, confiansa propio, tecnologia, reglanan di clima na scol y siguridad na scol, escogencia di curriculum comprensivo, docentenan y adultonan.

Gen-irators a conduci e encuesta aki pa evalua con e studiantenan ta sinti tocante scol. Nan a puntra tocante nan klas, actividadnan pafo di klas y con nan ta sinti en general. E meta ta tabata di haya sa kico ta bayendo bon y kico tin mester di mehoracion den nan scolnan. Nan a busa tambe diferente pregunta pa mira varios aepscto di e experiencia di studiante, yuda nan analisa e factornan y contribui na un experiencia di studiante positivo of nega-

# Al menos 1,000 voto for di Hulandesnan den exterior a yega laat

**(NLTimes)—Di e 105,000 hende Hulandes bibando den exterior cu a registra pa vota den e eleccionnan parlamentario, al menos 926 voto a yega demasiado laat pa ser conta, segun De Volkskrant ta reporta a base di informacion for di e centro nacional di encuesta, organisa pa e municipio di Den Haag.**

Den un eleccion unda 160 voto ta costa D66 un asiento den parlamentario, esnan no conta por a haci un gran diferencia. E partido di Rob Jetten a sali basta bon entre votadonan den exterior, hayando mas cu 10% di e votonan via post compara cu 6.3% di e votonan total.

Mayoria votadonan den exterior a vota pa GroenLinks-PvdA (28.5%). PVV a haya solamente 6% di e votonan via post. Retrasonan den entregamento di post ta un motibo excelente pa declara votonan for di exterior valido ainda algun dia despues di e eleccion, manera Eelco Keij, presidente di Stichting Buitenlanders Buiten Nederland, a conta De Volkskrant. “Votamento online lo tabata miho, pero no tin un mayoria den fabor di esaki,” Keij a bisa.

Keij tambe ta cuestiona cu 105,000 hende Hulandes a registra pa vota den exterior, pero solamente 69,000 voto a ser ricibi. E ta consider’e improbabel cu 35,000 hende a dicidi pa no vota despues di haci e esfuerso di registra. “Nos sa solamente cual voto a yega laat, no cual papeleta a disparce.”



Un vocero pa e municipio di Den Haag ta sospecha cu e diferencia grandi entre votadonan registra cu votonan ricibi ta parcialmente pasobra e sistema di registracion a ser simplifica. “Registracion por ser haci via e-mail awo. P’esey e limite pa registracion ta mas abao compara cu votamento.”

# Gobierno Hulandes ta priminti 26 miyon euro pa combati vacatura di retail

**(NLTimes)—Gobierno Hulandes a aloca un total di 26 miyon euro den nuebe municipio pa haci e cayanan y areanan di compras mas atractivo pa consumidonan. Hopi municipio ta experenciando vacatura di retail como cu online shopping a bira e normal nobo. Segun CBS Hulandes, 75% di residente Hulandes di 12 aña bay ariba ta cumpra cos online al menos ocasionalmente.**

Gobierno a lansa su “Impulse Approach to Shopping Areas” pa preveni cu e cayanan di tienda den e pais keda bashi.



Esaki ta e tercer ronda di e impulso ey, cu 26 miyon euro bayendo pa Apeldoorn, Emmen, Enschede, Nissewaard, Sluis, Someren, Terneuzen, Waalwijk y Westervoort. Un suma total di 100 miyon euro ta disponibel pa e skema aki. Municipionan por aplica pa e di cuatro y ultimo ronda entre 20 di mei y 1 di juli otro aña.

E placa for di gobierno ta pa atrae consumidonan na tiendanan fisico atrobe. “Areanan di compras ta birando mas atractivo via renobacion di edificio, rutanan miho pa cana, y mas area pa sinta,” segun minister di asunto economico Mickey Adriaansens. “Mas verdor ta crea tambe un area di compras unda hendenan ta gusta cumpra cos. Asina nos ta mantene pueblo- y ciudadnan bibo.”

Den e prome mita di e aña aki, 78% di residente Hulandes a cumpra algo online, un tiki mas compara cu 2022 y mescos compara cu 2021. Hopi tabatin kehonan ainda tocante delivery (43%), pero esey tabata mas abao cu e 56% na 2021, manera CBS a reporta.

Residentenan Hulandes a cumpra mas productonan digital y servicionan online, manera acceso na plataforma di pelicula of ticket pa eventonan, mientras cu e benta di productonan a keda mescos. Hobennan entre 25 cu 35 aña tin mas chens pa cumpra cos online (93%), pero un proporcion significante di personanan mayo cu 75 aña bay ariba tambe ta haci esaki (36%).

# Tin plan pa converti prizon na Arnhem den un hotel y apartamentonan

**(NLTimes)—E Koepelgevangenis na Arnhem lo ser transforma den un hotel cu 137 camber, como tambe 50 apartamento y varios funcion comercial, segun e prome version di e plan di zona presenta pa e alcalde y colegio di consehal den un carta pa e conseho di ciudad diamars.**

Koepelgevangenis tabata un prizon na Arnhem cu a ser completa na 1886. Esaki ta un di e tres prizon estilo-Panopticon situa den e pais, incluyendo esun na Haarlem y Breda. Desde cu a para e operacion di e prizon na 2015, e prizon na Arnhem a enfrenta retonan di re-desaroyo debi na su status como un monumento parcial y su localidad entre barionan residencial. Esaki tin esfuersonan complica pa re-utilisa e complex.

“Pa e preservacion di e complex grandi aki, ta importante cu e edificio haya un uzo nobo. Vacancia ta resulta den



deterioracion, y esey ta menasa e complex monumental aki,” segun alcalde Ahmed Marcouch a skirbi den un carta.

E plan proponi lo permiti a construccion di 50 apartamento y un hotel cu 137 camber, hunto cu varios facilidad comercial, incluyendo un restaurant, espacio di encuentro, unidadnan di trabao y un “Prison Experience”, y un area di asamblea. tambe lo crea un espacio publico den e cura mas paden. “E plan aki ta presenta oportunidadnan pa un desaroyo cu ta inclui naturalesa y cu ta resiliente na e clima,” e carta ta bisa.

# Paraguay y Brazil ta cuminsa operativo contra trafico di arma di candela

**(Reuters) - Paraguay y Brazil ayera diamars a inicia un operacion contra structura cu di manera ilegal a importa miles di arma di candela for di paisnan di Europa pa bende nan na e principal gruponan criminal di Brazil.**

Secretaria Nacional Antidroga di Paraguay den un comunicado a bisa cu e operativo ta e resultado di un aña di investigacion conhuntamente cu Polis Federal di Brazil y Departamento di Siguridad Nacional di Merca (NSA).
E organismo a agrega cu ayera tabata tumando luga 20 entrada hudicial na Paraguay, 20 na Brazil y un na Kansas, Merca, tambe a señala como lidernan di structura e Argentino Diego Dirisio y su pareha Julieta Nardi.



E organismo tambe a interveni sede di Direccion di Material Belico (DIMABEL) cu ta depende di Forsa Militar.
"E compania, mediante su conexion cu DIMABEL, tabatin facilidad pa importa armanan di candela for di Croatia, Slovenia, Czech Republic. Nan tabata ricibi actualisacionnan mesora pa importacion y posterior benta," e comunicado a bisa.
"Despues e carga di armanan tabata ser adkiri pa un intermediario cu conexion directo cu gruponan criminal na tur Brazil," a agrega. E red tambe tabata componi pa personanan cu tabata realisa transacionnan entre Merca y Paraguay pa e pagonan no por a ser investiga.

Polis Federal ta calcula cu e empresa aki a importa cerca di 43.000 arma di candela, moviendo casi 1.200 miyon real (242.5 miyon dollar) den tres aña.

# Colombia: Un muhe a conoce un hende riba rednan social, a disparce y a hay'e morto dos luna despues

**(El Tiempo) - E curpa di un muhe a ser haya den un estado di descomposicion avansa dia 4 di december ultimo na Popayan - El Tambo, un caso cu ta causando conmocion na el Cauca, Colombia.**




Di acuerdo cu rapportnan preliminar, ta parce cu ta trata di e hoben Esther Dayana Dimey Muñoz, ken tabata desaparecido for di haci dos luna na ciudad di Popayan.
25 di september ultimo den oranan di anochi, un muhe di 23 aña a ser reporta como desaparecido despues cu a sali for di su cas na bario Chama, ubica na ciudad di Popayan. E tabata bayendo un restaurant pa topa cu un persona cu a conoce riba rednan social.
Pero, e hoben nunca a menciona e nomber di e persona ey of e luga unda nan a mester topa cu otro. Ultimo informacion cu a haya sa ta cu el a sali di su cas 8.00pm y no a bin back.
E situacion aki a genera un preocupacion entre su famianan y conocidonan, ken for di e momento ey, a cuminsa un campaña di buskeda den colaboracion cu autoridadnan y Secretaria di Hende Muhe di el Cauca.
Awor, segun autoridadnan encarga cu e caso, probablemente e curpa cu a ser haya via Popayan- El Tambo ta di e hoben Muñoz.
Medionan a reporta cu e curpa a ser haya dera den un caminda publico y tabata den un estado di descomposicion avansa.

Di acuerdo cu director di seccion di Fiscalia di el Cauca, e curpa a ser transporta na instalacion di Medicina Legal.

Te ayera no tabata conoci di manera precies e causa di e morto di e muhe of e circunstancianan den cual el a fayece. Autoridadnan di Colombia ta sigui traha den e caso aki.

# Regimen di Daniel Ortega a retira embahador di Argentina debi na

**(NTN24) - Regimen di Nicaragua dialuna ultimo 4 di december a retira su embahador na Argentina, Carlos Midence debi na "declaracionnan" contra Daniel Ortega di parti di e presidente Argentino recien eligi Javier Milei.**

"Debi na varios declaracion y expresion di gobernantenan nobo, Gobierno a procede di retira su Embahador, compañero, escritor y comunicologo, Carlos Midence," e canciyer Nicaraguense, Denis Moncada a indica den un comunicado breve publica pa medionan gubernamental di Managua.
Moncada a manifesta cu e retiro ta efectivo "di forma inmediato", prome cu e tuma di posesion di Milei dia 10 di december proximo.
Vice-presidente y casa di Ortega, Rosario Murillo, a pronuncia su mes tocante e retiro di embahador, "nos a publica e nota di nos minister di Relacionnan Exterior, canciyer Denis Moncada, informando riba e retiro di nos embahador cu tabata representando nos na Argentina y cu ta caminda pa Nicaragua caba."
Pa e motibonan aki, "nos embahador ta bin back cu e dignidad na halto,"Murillo a bisa.
Funcionarionan nombra pa Milei a sostene cu a exclui invitacionnan pa Ortega di Nicaragua, Diaz Canel di Cuba y Maduro di Venezuela pa asisti na e ceremonia di tuma di posesion.
Ademas, Milei a señala cu no ta bay promove "relacionnan cu comunistanan, ni cu Cuba, Venezuela, Nort Corea, Nicaragua y China."



For di e aña el a yega na poder back na 2007, Ortega a mantene un bon relacion cu e mandatario Argentino Nestor Kirchner (2003-2007) y cu su casa, Cristina Fernandez (2007-2015), pero e lasonan cu e presidente actual Alberto Fernandez, no tabata cercano y tabatin momentonan di distanciamento.

Na augustus 2021, Managua a yama na consulta su embahador na Buenos Aires -ademas di esun di Mexico, Colombia y Costa Rica- pa e criticanan di e detencion di candidatonan rival di Ortega den eleccion den cual el a ser reeligi y cuestiona pa comunidad internacional.

# Polis Haitiano ta drenta teritorio Dominicano na La Vigia de Dajabon y ta destrui producto

***(DiarioLibre) - Miembronan di e Cuerpo Policial Haitiano a drenta e teritorio Dominicano na un mercado informal na La Vigia, frontera cu Dajabon. Eynan nan a agredi e comerciantenan Dominicano y a destrui nan mercancia di un manera violento.***

E accion por wordo mira den e diferente videonan cu ta cricula ariba rednan social y di cual diferente medionan di comunicacion dominicano a comparti y a reacciona ariba tambe.

Den un di e videonan, por mira varios agente policial ta tira violentamente e cahanan cu ta poni na e parti patras di un vehiculo di un comerciante Dominicano, ken, cu



miedo, ta pidi pa nan stop e atake, cu el lo bandona e luga, pero e polisnan no ta scucha y ta keda tira su productonan di e vehiculo, mientras cu e homber ta purba di huy rancando e medio di transporte sin logra.

Otro grabacionnan ta mustra e agentenan ta destrui matanan di bacoba, cartonnan di webo y otro productonan cu tabata poni ariba un serbete ariba vloer. Esakinan e polisnan a scop y destrui y tira den mondi.

E agentenan di polis tabata fuertemente arma y cu nan cara tapa cu paña preto, pero si por a scucha nan papia den e lenguahe Creole. Tambe nan uniformnan tabatin e logo di e entidad di Haiti.

Den e zona ya caba tabatin varios comerciante y civilnan Haitiano den un aparente intercambio comercial improvisa, cual a wordo destrui pa e agentenan di manera agresivo, segun e videonan ta demostra.

E ehercito di Republica Dominicana a aumenta e mesun dia su presencia militar na e zona fronteriso despues cu e incidentenan violento aki a tuma luga.

Diadomingo mes un dispositivo militar grandi a wordo desplega den e diferente cayanan di e municipio di Dajabon, como tambe den e diferente parke- y lugarnan publico di e ciudad, unda por observa, ademas, un patruyahe fuerte den e sectornan di e zona fronteriso aki.

E incidentenan provoca pa e autoridadnan Haitiano a genera cu e comerciantenan Dominicano, cu a wordo agredi, a tuma represalia y a saca e Haitianonan cu ta haci comercio na e diferente puntonan di e municipio aki den e caya Capotillo, cual tabata e hogar pa decenas di comerciantenan Haitiano cu a invadi henter e alrededor presuntamente cu e aprobacion di e Ayuntamiento Municipal di Dajabon.

# Puerto Rico: Jose Bernardo Marquez ta denuncia cu Educacion no ta cumpli cu asigna e 70% di su fondonan na e scolnan

**(ElNuevoDia) - E Departamento di Educacion no a cumpli cu asigna e 70% di su presupuesto pa ofrece varios servicio directo na e scolnan publico, segun a wordo estableci den e Ley 85 di e Reforma Educativo di 2018, e representante Jose Bernardo Marquez a sigura, como parti di un pleito cu e ta hiba contra e agencia.**

Marquez, den un mocion presenta siman pasa dilanti e Tribunal di San Juan, ta establece cu Educacion ta haci “malabarismo” den rapportnan pa separa partinan di e fondonan estatal y federal cu



e ta ricibi y duna e impresion cu e ta cumpli cu e ley.

“Nos tin un presupuesto educativo monumental, un politica publico cla di loke mester sucede cu e presupuesto ey y, sinembargo, e scolnan ta manera cu nan ta. Na mesun momento, nos ta wak hopi politica partidista, demasiado contract y demasiado burocracia cu ta come e placa di nos studiantenan,” e legislador a sostene.

E representante a presenta un recurso hudicial contra Educacion den cual e ta exigi cu e Tribunal di Prome Instancia ordena e agencia pa entrega na e Legislatura e rapportnan anual cu e Ley 85 ta rekeri.

E legislacion ta establece cu mester asigna, por lo menos, e 70% di e presupuesto di departamento pa servicionan directo na e studiantenan na e scolnan y Educacion mester rindi un rapport anual na e Asamblea Legislativo tocante esaki, cu e recomendacionnan cu e directornan di e scolnan ta duna.

E legislador a destaca cu, prome cu e presentacion di e recurso hudicial, no tabata posible obtene un copia di e rapportnan mediante pedidonan di informacion na e agencia y e documentonan no tabata tampoco na e oficinanan legislativo.

E tribunal lo declara un bista alrededor di e pleito aki diahuebs, pa 2or di atardi.

# Venezuela: Fiscal di CPI ta anuncia cu el a firma un plan di trabao cu e gobierno di Maduro

(ElNacional) - Karim Khan, fiscal di e Corte Penal Internacional (CPI)m, a informa dialuna cu su oficina a firma un plan di trabao cu e gobierno di Nicolas Maduro. El a detaya cu e acuerdo lo sirbi pa facilita e colaboracion entre e fiscalia internacional y e autoridadnan Venezolano.

E anuncio a ser realisa pa e fiscal di e CPI dialuna ultimo durante e inicio di e Asamblea di Estadonan cu ta forma parti di e Estatuto di Roma, for di New York.



“Den materia di rindimento di cuenta, dos dia atras, por ehemplo, na Venezuela nos fiscalia a firma un plan di trabao cu e gobierno Venezolano pa facilita e colaboracion cu e autoridadnan Venezolano cu e oficina di e fiscal na Caracas,” Khan a bisa den un video publica pa e organisacion no gubernamental Provea.

Provea a splica cu e decision lo por significa e instalacion di un inminente oficina di e fiscal di e CPI na e pais. “E oficina aki lo por tin funcionnan di cooperacion y asistencia tecnico, acorda na juni 2023 den e Memorandum di Comprendimento,” el a indica.

“Dia 9 di october, diferente ONG a solicita e gobierno di Nicolas Maduro pa haci publico e Memorandum aki door cu ta trata di cooperacion y asistencia tecnico,” e organisacion a recorda.

E informacion ta bira conoci simannan despues cu e fiscalia di e CPI a nenga e peticion cu ta rekeri mas datos pa habri atrobe e investigacion pa Venezuela. E regimen Venezolano, cu ta nenga e validez legal y substancial di e peticion di reanuda e investigacion, a purba di convence e huesnan pa nan rectifica nan decision di permiti e oficina di e fiscal reanuda dicho investigacion.

Na november di 2021, e fiscalia a anuncia e apertura di un investigacion formal despues di finalisa un examen preliminar cu a cuminsa cu base den un remision realisa na 2018 pa Peru, Argentina, Canada, Colombia, Chile y Paraguay, cu a denuncia crimennan di lesa humanidad na Venezuela desde 12 di februari di 2014.

BONDIA ARUBA

# E temporada di mas dushi a cuminsa na Paseo Herencia



**Paseo Herencia a cuminsa luna di december cu yen di actividad y entretenimento pa famianan, cuminsando cu diadomingo pasa dia 3 di december por a presencia un bunita show di Sinterklaas y su Pietnan na Paseo Herencia.**

E show tabata yena cu Pietjes y trahenan colorido, baile y weganan riba escenario. Cu show interactivo aki pueblo por a gosa y celebra e tradicion lagando e muchanan cu bunita memoria di Sinterklaas y su Pietnan.

Entretenimento ta continua na Paseo Herencia cu live shows riba stage y show di awa tur anochi pa 7:30 PM, 8:30 PM y 9:30 PM.

Tambe lo tin presentacion nan specialmente pa e temporada di pasco cu show nan di baile, bishita di Santa Claus y gruponan di gaita.

**Schedule pa ambiente di fin di aña**
9 december: Show di pasco di Scape Dance Studio - 8 PM
10 december: Pesebre Bibo - 6 PM
16 december: Show di Pasco di Pierewietje - 7 PM
18 december: Gaita Maruba - 8 PM
22 december: Gaita Las Unicas Fabulosas - 8 PM
23 december: Show di Pasco di Gucci Dancers - 8 PM
29 december: Grupo di Betico - 8 PM

**Tambe lo tin bishita di Santa Claus**
December 8: 8:30 PM - 9:30 PM
December 10: 7 - 8 PM
December 17: 7 - 8 PM
Pa mas informacion di Paseo Herencia su evento y actividad-nan venidero, bishita www.paseoherencia.com of follow nan Facebook y Instagram page “paseoherencia”.




# Susan Sarandon retira for di pelicula pa su comentarionan anti-Semitico

**(TMZ) – E comentarionan anti-Semitico di Susan Sarandon awo a cost’e un rol den un proyecto – e golpi mas recien contra su carera despues cu el a ataca pueblo Hudiu.**

A retira e actriz for di un pelicula cortico di cual e tabata programa pa ta e strea, yama “Slipping Away”, segun e co-fundador di e compania di produccion cu tabata hincando e pelicula den otro. David Barroso di PTO Films a bisa Page Six: “Como compania, PTO Films kier laga cla cu e opinion di Susan Sarandon no ta refleha e opinion di nos organisacion. Nos tabata considerando e pa un pelicula cortico, pero pa motibo di su declaracionnan recien, nos a dicidi di busca otro opcion.”




“Slipping Away” tabata lista como un proximo titulo riba pagina di Sarandon riba IMDb, pero awo el a desaparece. Awo tin 4 otro futuro produccion cu cual e ta asocia – tres di nan ta den post-produccion y un ainda ta den pre-produccion. No ta cla ainda si e rolnan aki tambe ta afecta.

Por corda cu Sarandon a ricibi critica pa papia na un rally pro-Palestina na NYC recientemente, pero loke e a bisa specificamente a resulta caro p’e. E comentario anti-Semitico en cuestion tabata: “Tin hopi hende tin miedo di ta Hudiu na e momentonan aki, y ta hayando pa purba kico ta sinti pa ta un musulman na e pais aki.”

Su agencia di talento, UTA a despedi Sarandon tiki despues, y awo esaki. Sarandon ya a pidi disculpa y a bisa cu e manera cu el a papia tabata un eror teribel.

Potret di FOXNews.

# Heart-Centered Leadership Foundation ta empodera educador y studiante nan di Colegio EPI cu ACE Program



**Despues di 4 aña, Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) a trece e programa asombroso ACE (Achievement Commitment to Excellence) Program back na Aruba y a ofrece e programa na Colegio EPI den colaboracion cu Educare Foundation.**




HCLF ta conoci pa organisa ACE Program na Aruba desde 2012. Un programa impactante di HCLF su partner, Educare Foundation (Los Angeles), diseña pa duna alumnonan e confiansa y motivacion propio pa nan por cumpli cu nan logronan personal y completa nan trayecto di enseñansa na manera exitoso. Den pasado, HCLF a brinda ACE Program na 5 school secundario alcansando 450 studiantenan y den dos otro ocasion a brinda e programa aki na un total di 170 hoben di tur skina di Aruba.

Dia 13 di november, HCLF a brinda un Professional Development workshop pa 49 maestro di unit Ciencia y Tecnologia y unit Salubridad y Servicio, unda a cubri e tema di “heart-set education”. Esaki ta un concepto cu ta conscientisa docentenan con pa integra responsabilidad personal, empatia y compasion den nan manera di brinda sosten y guia na studiantenan na school, creando un ambiente positivo unda studiantenan por florece y realisa nan potencial a pesar di e circunstancianan cu nan por ta encontrando den nan bida personal.

Di 14 pa 16 di november, HCLF a ofrece ACE Program na alumnonan den nan prome aña di unit Ciencia y Tecnologia (C&T) y di unit Salubridad y Servicio (S&S). E proposito di e 3 dianan aki tabata pa promove formacion positivo den area personal, social y academico, cual ta duna espacio pa hobennan por desaroya habilidadnan cu lo por duna nan e forsa y perseverancia pa enfrenta retonan, maneha emocion, progresa y logra nan meta den bida. Un total di 72 studiante a completa e programa, acompaña pa un grupo di 15 maestro cu a tuma e rol di lider di grupo hunto cu 3 boluntario hoben adulto unda nan a sostene e studiantenan durante e programa pa asina nan por tabata tin e mihor experiencia. E programa tabata tin un evento cumbre unda a invita mayornan y amistadnan di e alumnonan pa scucha kico nan yiunan a experiencia durante e 3 dianan di e programa y celebra nan logro hunto.

Adicionalmente, como parti di e proyecto cu por a ofrece ACE Program, HCLF a organisa un dia di training pa participantenan di e programa. Mientras cu durante ACE Program e enfoke tabata riba e impacto personal, e training adicional a enfoca riba con pa haci cambionan chikito y positivo na nan school. Participantenan a cuminsa e dia cu un momento di reflexion unda nan

a haya e espacio pa analisa kico ta bayendo bon, menos bon y kico ta e cambionan cu nan kier mira den nan bida personal y na school. Despues, a invita Sr.Nevin Henriquez, un Transformational Speaker y Digital Business Consultant pa duna un sesion di motivacion riba e topico di con nan por haci un diferencia den nan comunidad, esta nan school, unda e la uza su experiencia bibando den exterior y aki na Aruba. Despues Sr. Henriquez a sigui cu un otro sesion riba con pa transforma nan ideanan den un proyecto.






# Atraco arma cu bate di baseball na Kam Man Supermarket na Pos Chikito




**Dialuna atardi a drenta informe di un caso di posibel atraco na Kam Man Food Mart na Pos Chikito, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un mucha homber cu T-shirt shinishi riba su cabes bisti full na blauw scur casi preto, su color di cuero ta bruin di 1.74 meter halto core bay na pia direccion rotonde Pos Chikito. Cu bate di baseball lo a bati riba e cashier sali bay. Tin un persona herida y a pidi presencia di ambulance na e sitio. Despues polis a logra detene un hoben di 17 aña coriendo scooter y kier a core pa polis pero el a cay herida su mes. A pidi ambulance p'e. Na yegada di e ambulance nan a atende y a transporte cu escolta policial pa Centro Medico.



# Despues di a core rond busc'e polis a bin haya chauffeur burachi den un bar ta bebe



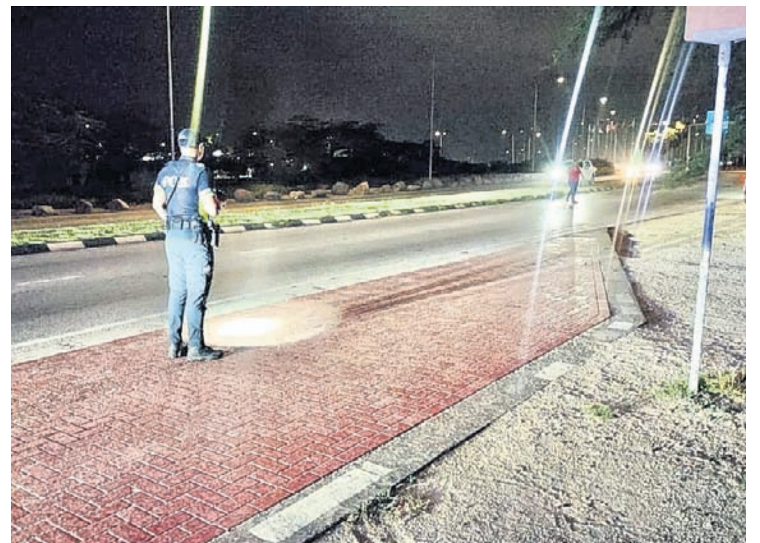

**Diadomingo anochi a drenta informe di cu tin un chauffeur ta coriendo bao influencia den un forma peligroso na Bubali, mesora a dirigi patruyanan pa e area.**

Un testigo a sigui core su tras avisando polis te ora el a baha na un bar na Ponton. Eynan polis a logra yega net cu el a caba di drenta den e bar. Polis a baha bay paden y a topa cu e chauffeur mientras e tabata disfrutando di un otro glas di bebida pero banda di dje e tabata tin su amigo DIDI cual ta su bisiña y a bisa polis cu e lo hib'e su cas y lo tene e yabi p'e te e dia despues. Polis a hala comportacion di e chauffeur y a lag'e caba di disfruta di su bebida.

# Losmento di tironan ta sigui e biaha aki na e bushalte cerca di airport

**Dialuna anochi a drenta informe di un caso unda a scucha tironan e biaha aki na e bushalte cerca di airport riba caminda grandi, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.**

Na yegada di e patruyanan mesora a cera e area y a cuminsa cu un investigacion buscando hulsnan pa saca afor e caliber pa asina haya mas informacion di e arma usa pa wak si ta e mesun arma usa den otro caso di tiramento etcetera.



# Polis a detene yiu mayor di edad cu ta bebe y bira agresivo na cas di su mayornan




**Dialuna anochi a drenta informe di cu un yiu a bira agresivo cu su propio mayornan, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya polis a nota cu e yiu ta hopi agresivo y incontrolabel. Polis a papia cune pero envano no a keda polis nada otro cu detene y dun'e un cel pa e pasa un anochi na warda di polis p'e reflexiona.

# Polis a detene muhe burachi tras di stuur envolvi den accidente cu tabata pleita cu e otro partido



**Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente riba e viaduct na Meiveld, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na caminda pa e sitio a drenta otro informe di cu un di esnan envolvi den e accidente a cuminsa pleita cu e otro partido. Na yegada di e patruya a bin nota e comportacion y actitud agresivo di e muhe y polis a pone supla na e alco-sensor. Aki a bin detecta cu el a surpasa e limite di alcohol permiti den lkey y polis a detene.

# Falta di preferencia na e rotonde banda di R.C.A. a ocasiona un accidente cu hende herida





**Diamars merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na e rotonde banda di Clubhuis di R.C.A., mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda den e impacto fuerte un persona a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.

# Chauffeur sin rijbewijs envolvi den un accidente na Italiëstraat

**Diamars madruga a drenta informe di un accidente na Italiëstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un Kia Sportage a bay dilanti bira na man robes pa bay reverse pa parkeer pa por sali dilanti pero su tras tabata bini un Suzuki Swift cu no a capta e intencion y a bay dal riba e Sportage.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Polis a bay na e accidente aki pasobra un chauffeur no por a demostra cu e tin rijbewijs.





# Nissan March a ranca bumper di auto dilanti Botica Oduber



**Diamars mainta a drenta informe di un accidente dilanti Botica Oduner, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un auto Nissan March biniendo for di Nieuwstraat a sali dilanti un Hyundai Accent sin dun'e preferencia y a ranca e bumper di dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

*Expedicion na ABC:*

# Conocemento prometedor tocante bayena y dolfijn pero mas investigacion ta necesario

**Caribbean Cetacean Society (CCS) ta mira atras cu satisfaccion riba e prome expedicion Ti Whale An Nou na e islanan ABC. Den luna di october, CCS a haci investigacion cientifico tocante e diversidad, distribucion y patronchinan di move di bayena y dolfijn, y tambe a analisa e menasanan cu nan ta enfrenta den e region aki.**




Durante e 20 dianan di investigacion a monitor 8 especie, incluyendo e Sperm Whale chikito, Orca chikito, Pilot Whale, Sperm Whale y hopi especie di dolfijn. E presencia di un cantidad grandi di bayena y dolfijn hoben, y e cicatriznan cu a ser observa cerca hopi adulto durante mayoria encuentro, ta subraya e importancia di e iniciativa aki y e necesidad di accion local pa cu conservacion.

E awanan di cada isla, Aruba, Boneiro y Corsou a ser investiga durante un siman. E condicion di tempo no tabata semper ideal pa observacion. Apesar di esaki, e tripulacion di CCS y boluntarionan a logra observa e especienan di dolfijn Spinner, Pantropical spotted, bottle nose y Atlantic spotted, y tambe e especienan di bayena conoci como sperm whale, pilot whale y sperm whale chikito.

E sperm whale chikito a ser observa tres biaha, loke ta rekeri atencion special, pasobra e especie aki ta esun mas sensitivo pa polucion di zonido. Tambe a mira hopi dolfijn hoben. Esaki ta enfatisa e necesidad di proteha e areanan di 'kwekerij' aki, cu ta vital pa proteccion di e especienan. "Nos ta contento ku e resultadonan, pero ta mas cu cla cu tin mester di mas investigacion pa haya sa mas tocante e mamiferonan marino aki. Esaki ta mustra tambe riba e importancia di expande e Yarari Sanctuary pa inclui e awanan di Corsou y Aruba", asina Director di CCS, Jeffrey Bernus, a bisa.

Un total di 25 persona di e islanan a ser entrena pa Jeffrey y Stacey Mac Donald, kende ta Program Advisor di e programa di WWF-NL pa Caribe Hulandes. Esaki ta contribui na capacitacion ku ta necesario riba e islanan pa sigura continuidad local di esfuersonan pa proteha nos bayenanan y dolfijnnan. E participantenan tabata consisti di personanan cu ta traha maneho, conservacionistanan, representantenan di STINAPA Boneiro, piscadonan, nabegantenan, un studiante di biologia marino y otronan cu tin algun conocemento y amor pa lama. E participantenan a siña con pa reconoce e zonidonan di e dolfijnnan y bayenanan, cu a ser graba cu un microfon bao di awa. Tambe nan a siña con pa determina cua especie nan a enkontra y con pa usa camaranan profesional pa saca potret di e 'rugvin' di e dolfijnnan y e rabo di e bayenanan (cual ta nan 'fingerprint') for di un distancia safe di 300 meter y pa acerca nan cuidadosamente sin crusa riba nan caminda. Esaki ta duna nos informacion tocante movemento di e diferente dolfijn- y bayenanan entre e islanan.

Na Boneiro e setáseonan ('walvisachtigen') ta proteha legalmente den e Yarari Sanctuary. STINAPA Boneiro y Ministerio di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa di Corsou a duna sosten na e expedicion cientifico aki. E investigacion a tuma luga den acuerdo cu Aruba Marine Mammal Foundation y Aruba National Park Foundation. Setáseonan ta un especie proteha segun leinan di Aruba y no ta permiti pa perturba nan. E expedicion na ABC a ser organisa na honor di Paul Hoetjes, kende a haci trabao extenso riba tereno di conservacion di naturalesa den Caribe. E tabata un di e inspiracionnan pa funda di CCS. Ti Whale An Nou ta ser financia pa WWF-NL y ta parti di un programa di tres aña.

---

# GM su servicio di robotaxi Cruise ta enfrenta boet den cobertura di con severo accident na San Francisco tabata

**(AP) - California su reguladornan ta acusando cu servicio di robotaxi na San Francisco di General Motors a cubri con severo un accident incluyendo un di su taxinan sin chauffeur tabata, cual ta aumenta e posibilidad cu lo agrega un boet na e suspension recien di su licencia na California.**




E castigo potencial enfrentando GM su servicio Cruise por ta rond di 1.5 miyon dollar, basa riba documentonan entrega fin di siman pasa pa California Public Utilities Commission. E notificacion aki ta ordena Cruise presenta na un audiencia dia 6 di februari pa determina si e servicio di robotaxi no a conta henter e storia di loke a sosode despues cu un di su vehiculonan autonomo a dal den un peaton cu ya caba a ser golpia pa otro vehiculo dia 2 di october na San Francisco.

E audiencia den februari ta bini 6 luna despues cu e comision a autorisa Cruise su servicio di robotaxi cuminsa cobra pasaheronan pa e servicio apesar di e obhecion di oficialnan di e ciudad kendenan a adverti cu e vehiculonan aki ta encontra eror den su funcionamento. 3 siman despues di Cruise su accident dia 2 di october, e departamento na California di Motor Vehicules efectivamente a clausura e servicio di robotaxi pa medio di suspende su licencia pa opera den e estado.

E suspension tabata un golpi grandi pa Cruise y e compania doño GM, cual ta absorbe perdidanan grandi na e desaroyo di e servicio sin chauffeur cu a premira di genera un ganashi di 1 biyon dollar pa aña 2025 cu plan di expansion fuera di San Francisco. Despues di perde casi 6 biyon dollar desde fin di aña 2019, Cruise a cuminsa bay atras mientras a purba controla e daño causa pa e accident di dia 2 di october, unda e peaton a keda criticamente herida.




# FIA ta habri investigacion di conflicto riba cabesante di Mercedes, Toto Wolff y su esposa Susie Wolff

**(AP) – Cuerpo gobernante di careda di Formula Uni ta investigando principal di team Mercedes, Toto Wolff y su esposa Susie, cu ta dirigi e Academia F1, despues di acusacion di conflicto di interes y si nan a comparti informacion confidencial cu e brasa di derecho comercial di e serie global.**

Den un declaracion cortico emiti ayera, FIA a bisa cu ta "na altura di especulacion den medionan di comunicacion" tocante si a intercambia informacion confidencial, y cu su departamento di compliance ta "investigando e asunto."

E investigacion ta bin despues di un reportahe di revista BusinessF1 cu ehecutivonan di teamnan rival a expresa preocupacion tocante si Toto y Susie Wolff a pasa informacion discuti den reunionnan priva.

Susie Wolff ta managing director di e serie completamente femenino F1 Academy, y ta reporta na hefe ehecutivo di F1, Stefano Domenicali.

E reportahe di BusinessF1 a bisa cu oficialnan di teamnan tabata alarma na momento cu Toto Wolff a haci comentarionan den un reunion reciente cu ta inclui detaye cu nan a sinti cu por a bin solamente for di F1. E reportahe no a detaya kico a discuti.

Team Mercedes y Formula One Management, cu ta dirigi e banda comercial di F1, a rechasa cualkier acusacion di intercambio inadecua di informacion of conflicto di interes.
"Nos ta rechasa completamente e acusacion den e declaracion y e cobertura asocia den medionan di comunicacion, cu incorectamente tin impacto riba e integridad y cumplimento di nos principal di team," Mercedes a bisa.

Formula Uno a bisa cu tin regla y procedura na su lugar pa preveni intercambio inapropia di informacion, y cu ta kere cu e acusacionnan ta incorecto. "Nos tin tur confiansa cu ningun miembro di nos team a haci ningun revelacion sin autorisacion na un principal di team y ta adverti cualkier persona di haci acusacionnan imprudente y serio sin substancia," Formula Uno a bisa.

Den un declaracion riba rednan social, Susie Wolff a nenga di a haci ningun fout, y a bisa cu e ta "profundamente insulta." E ta decepcionante cu mi integridad ta ser cuestiona di e manera aki, specialmente or ta parce di tin basa riba comportamento intimidatorio y misogeno, y enfoca riba mi status matrimonial na lugar di mi habilidadnan," Susie Wolff a skirbi.

# Portero di Barcelona y Alemania, Ter Stegen ta bay ricibi cirugia di lomba



**(AP) — Portero di Barcelona, Marc-Andre ter Stegen mester di cirugia na su lomba y por perde su posicion pa start cu team nacional Aleman prome cu Campeonato Europeo.**

Barcelona a bisa diamars cu Ter Stegen ta bay ricibi un procedura kirurgico pa adresa problema cu su lomba cu ta molesti'e recientemente. E club Catalan no a bisa con largo e ta bay ta fuera di wega.

A pesar cu el a hunga den ocho di e prome nuebe wega di Alemania na 2023 despues cu starter regular Manuel Neuer a kibra su pia na december 2022, Ter Stegen semper a ser mira como e backup na Neuer, maske el a hunga 38 wega pa Alemania den 11 aña. Ainda e no a hunga ningun wega den Mundial of Campeonato Europeo. Alemania ta bay ta anfitrion di Euro 2024.

Iñaki Peña usualmente tabata reemplaso di Ter Stegen na Barcelona.

# UEFA ta priminti na ONU pa haci mas pa promove derechonan humano y combati discriminacion

**(AP) — Cuerpo di futbol Europeo, UEFA a bay Nacionnan Uni ayera primintiendo pa haci mas pa promove derechonan humano y protege muhenan for di abuso den e sport.**




Na un wega di Champions League proximo siman, ta bay transmiti mensahenan riba television y rednan social pa e di 75 aniversario di e Declaracion Universal di Derechonan Humano, segun secretario general di UEFA, Theodore Theodoridis a bisa na un conferencia deportivo na e sede Europeo di ONU.

Theodoridis a compromete UEFA pa "reforsa nos lucha contra discriminacion den tur su formanan" y "admiti bo erornan ora bo ta comete nan."

"Esaki ta mustra liderazgo door di emeplo," el a bisa citando UEFA dunando orden pa un revision dis eguridad di e final di Champions League caotico y mal supervisa na 2022, organisa na Paris, cu a pone Liverpool y Real Madrid su fanaticonan den riesgo. Theodoridis a reconoce cu "a hera faya."
UEFA awo ta consulta mas di cerca cu e grupo di fanatico Football Supporters Europe prome cu weganan mayor.

E evento diamars tabata organisa pa e Centro pa Deporte y Derechonan Humano basa na Geneva, e consehero di riesgo pa UEFA pa e Campeonato Europeo 2024 den futbol masculino cual e kier pa ta inclusivo y combati discriminacion.
"Derechonan humano mester ta inherente den tur loke nos ta haci," Theodoridis a bisa, "den con nos ta trata hende y con nos ta scucha nan y con nos ta cumpli cu nos mision den un manera cu ta respeta y sostene e dignidad fundamental di tur hende."

UEFA a haci un declaracion conhunto di derechonan humano na Berlin luna pasa cu organisadornan Aleman di Euro 2024, cu a inclui un promesa cu tur fanatico por "eherce nan libertad di expresion durante e torneo."

Na e Mundial 2022 na Qatar, fanaticonan bistiendo of cargando simbolo di regenboog den sosten di comunidad LGBTQ a bira un punto clave cultural den e emirato conservador.
Theodoridis a bisa cu e compromiso di organisadornan Euro 2024 pa organisa un torneo inclusivo lo ta comparti na tur nivel, incluyendo miles di boluntario.
"Nos tambe ta bay traha pa sigura cu e crecemento rapido den e wega femenino ta compaña pa esfuersonan mas grandi pa preveni acoso, abuso y violencia contra hende muhe," el a bisa delegadonan na ONU.

Na september, Luis Rubiales a renuncia tanto como presidente di federacion di futbol Spaño como vice-presidente di UEFA tres siman despues cu el a forsa un sunchi riba hungador di team nacional, Jenni Hermoso riba su boca na e presentacion di trofeo di Mundial Femenino. Cuerpo di futbol mundial, FIFA a suspende Rubiales for di futbol pa tres aña.




# Baseball Hall of Fame lo tin hungadonan retira den homenahe pa Negro Leagues All-Star Game



**(AP)—CC Sabathia ta preparando pa tuma e corona otro aña na mei, cinco aña despues di su retiro, pa picha den un homenahe pa e Negro Leagues All-Star Game na e Hall of Fame di Doubleday Field na Cooperstown, New York.**

"Mi carera a caba cu ami kibrando schouder cu a resulta cu mi no por a tira un bala mas, pero mi ta rehabilitando mi mes pa por bin back y picha un inning den e wega aki." Segun Sabathia a bisa diamars durante un conferencia di prensa.

Ken Griffey Jr. y Ozzie Smith tambe a dicidi pa maneha of coach na e Hall of Fame East-West Classic dia 25 di mei 2024. Esaki lo ser hunga hunto cu e apertura di e exhibicion yama "Souls of the Game: Voices of Black Baseball".

E Negro Leagues East-West All-Star Game a cuminsa na Comiskey Park na Chicago na september 1933, dos luna despues di e prome wega All-Star di MLB den e mesun parke, y a ser hunga anualmente te 1962. Jerry y Scott Hairston, di ken nan welo Sam a hunga pa e Cincinnati and Indianapolis Clowns den e Negro American League, ta entre e hungadonan cu a bisa nan lo participa. Otronan ta inclui Ryan Howard, Ryan Howard, Prince Fielder, David Price, B.J. y Justin Upton, Curtis Granderson, Dontrelle Willis, Adam Jones, Dexter Fowler, LaTroy Hawkins y Edwin Jackson.

37 di 343 hende den e hall tabatin careranan mayormente of completamente den e Negro Leagues, incluyendo Buck O'Neil, Satchel Paige, Josh Gibson, Monte Irvin y Cool Papa Bell.

"E storianan a ser conta y nos ta pensa cu nos sa e storianan pero mas nos busca, mas nos ta haya cu hopi no ta conoci," segun Dave Stewart, cuatro biaha ganado di binti wega.

Major League Baseball a reconoce shete Negro Leagues for di 1920-48 cu status grandi di liga, pero pa incorpora e numbernan no a ser completa ainda.

# Roger Goodell ta bisa cu futbol Mericano lo bira un deporte global dentro di un decada



**(AP)—Notario di NFL Roger Goodell ta mira futbol Mericano birando un deporte global dentro di e proximo decada, cu su liga full dilanti den e esfuerso ey.**

Esey ta inclui, segun Goodell a bisa diamars, agregando un otro mercado internacional pa e schedule di temporada regular pa otro aña. E no tabata specifico, pero Brazil y Spaña ta e front-runnernan. Ta anticipa un anuncia den e proximo luna of dos. "Nos ta hopi emociona pa esaki," segun Goodell a bisa di drentando un mercado nobo. "Mi no ta mira esey hopi como expandiendo e cantidad di cadena sino como expandiendo e oportunidad pa hende disfruta di e deporte." Goodell tabata papiando na un forum cu a inclui oficialnan for di teamnan di Las Vegas y eventonan pa promove e Super Bowl, cual lo ser hunga na Allegiant Stadium dia 11 di februari. El a bisa cu e wega di campeonato lo regresa Las Vegas hopi biaha despues di e temporada aki.

"Mi ta pensa cu problamente mi no lo a bisa dies aña cu mi ta mira mi mes aki pa e Super Bowl," manera Goodell a bisa. "Pero mi no ta sorprendi pasobra mi ta haya cu e liderazgo den e comunidad aki a mira e oportunidad y tabatin e vision. Un cos cu mi a mira, ora nan a bira involucra, ta cu nos ta bay haya algo."

Goodell a bisa, segun CBS, cu aviso a bende pa e Super Bowl aki mas trempan cu anticipa. E Super Bowl a ser promove na e forum como e evento mas grandi cu a tuma luga na Las Vegas, un ciudad conoci pa anfitriona eventonan grandi, incluyendo un careda di Formula One cu recien a tuma luga. Pero awo e ciudad tambe ta birando conoci como un ciudad di deporte profesional, y e Raiders a hunga un rol hopi grandi den esaki.

"E compromiso (di NFL) pa Las Vegas ta bale hopi pa nos," segun Steve Hill, presidente y CEO di e Las Vegas Convention and Visitors Authority. "Bo a cambia Las Vegas, Allegant Stadium a cambia Las Vegas."

Goodell a bisa cu Las Vegas ta sigui cu e mision pa crece e deporte globalmente pasobra esaki ta un destinacion internacional. El a bisa cu e hecho cu e Wega Olimpico 2028 na Los Angeles ta agregando un bandera di futbol Mericano lo beneficio e mision di NFL pa promove e deporte mas leu ainda.

Esey ta e meta di e liga desde cu el a cuminsa hunga temporada regular den otro pais aproximadamente 15 aña pasa. Cinco wega di temporada regular a tuma luga den exterior e temporada aki—tres na Londres y dos na Alemania. "Mi ta convenci cu e deporte aki ta bay ta un deporte global," Goodell a bisa. "Nos por a bende nos dos weganan na Alemania pa 4.5 miyon ticket. Nan a sold-out dentro di algun minuut. Y esaki ta conta tambe pa Reino Uni. Mi ta pensa cu bo ta bay mira un NFL hopi global, no necesariamente cu cadenanan, pero porta un wega hunga den exterior. Y mi ta mira esaki sosodiendo dentro di e proximo cinco pa dies aña."

*AZV ta informa:*

# Entrante 1 di januari 2024 traspaso automatico pa pashentnan di dokter Marije Jansen pa dokter K. de Lannoy

**Dokter Marije Jansen a termina su contracto cu OE AZV. Nos ta gradici dokter di cas Marije Jansen pa tur e añanan di servicio medico cu el a brinda na nos aseguradonan. Actualmente dokter Marije Jansen su practica ta sigui brinda servicio pa medio di un waarnemer.**

Na mes momento nos ta yama bon bini na un dokter di cas nobo, esta dokter K. de Lannoy.

Entrante 1 di januari 2024 dokter K. de Lannoy lo brinda servicio na De La Sallestraat 45.



**Traspaso ta automatico**

Aseguradonan mes no tin nodi haci nada, e traspaso ta wordo haci automatico. Ta pidi e aseguradonan pa por fabor duna oportunidad na e dokter di cas aki pa yuda bo ora bo tin mester di cuido medico. Dokter K. de Lannoy ta un dokter Arubiano, kende a studia medicina na Universiteit van Utrecht. Di 2019 pa 2020 el a traha como zaalarts na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. Na aña 2020 el a cuminsa su specialisacion pa dokter di cas via e trayecto di Vrije Universiteit Amsterdam aki na Aruba mes. Su experiencia el a obtene pa medio di diferente stage y curso e.o. na UMC Utrecht, Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, Huisartspraktijk Fernandes y van Trigt. E ultimo aña aki el a traha como waarnemer pa diferente dokter di cas.

**No ta di acuerdo**

Solamente den caso cu no ta di acuerdo cu e traspaso automatico aki, e ora por cambia di dokter di cas di propio interes. Tene cuenta cu e ora bo mes mester pidi pa un aprobacion di e dokter di cas (firma di dokter) cu abo ta desea. E dokter di cas mes of su assistent ta manda e formulario pa AZV. Por wak e cambio den e AZV App ora cu bay na: Menu>Dunado di cuido>E dunado di cuido di bo persona>Doctor di cas> Eynan bo ta wak e doctor di cas nobo. Tene cuenta cu cambio di dokter di cas ta na luna di maart y september. Lamentablemente casi tur dokter di cas ta yen y pa e motibo aki mes AZV ta recomenda pa duna dokter K. de Lannoy e oportunidad pa conoce bo persona y duna bo e cuido ora cu bo tin mester di esaki.

**Recomendacion**

AZV ta recomenda tur asegurado pa download e AZV app y asina registra pa bo digi ZorgPas. Bo persona ta bay den Google Play Store of Apple Store pa download door di primi e boton install. Sigui e preguntanan pa registra pa bo digi ZorgPas. Den caso cu bo no ta logra, libremente por comunica cu nos pa haya ayudo via klantenservice@uoazv.aw

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

## BISTA POLITICO

*Parlamentario Arthur Dower:*

# Problema cu Hulanda no ta sclavitud ya cu Prome Minister Wever-Croes II a firma pa Rijkswet

**Parlamentario pa fraccion di AVP, Sr. Arthur Dowers ta mustra cu declaracionnan di Minister di Financia Xiomara Maduro na Hulanda relaciona cu e trato di Hulanda pa cu Aruba, no tin nada di haber cu sclavitud di pasado y tampoco moderno.**

“ Ta bisto cu e Minister di Financia ta gaña rabia y a basha su gal riba gobierno Hulandes y pueblo Hulandes, tambe riba Secretario di Estado van Huffelen, entre otro acusando Hulanda di ta trata Aruba manera esclavonan manera den pasado. Sinembargo e declaracion aki ta otro intento pa sconde tras di e gran fracaso di loke su Prome Minister Evelyn Wever-Croes a hinca pais Aruba aden pa loke ta introduccion di Rijkswet di supervision financiero.

Ta eynan e problema grandi ta sinta ya cu pueblo di Aruba awor tin cu paga un interes demasiado halto pa prestamo ricibi durante di pandemia di COVID y tur esaki pa motibo cu gabinete Wever-Croes II, no kier cumpli cu loke a firma p’e. Claramente por ripara cu tanto Prome Minister como e Minister di Financia, ta ehecutando un plan pa gana simpatia for di pueblo di Aruba, sabiendo cu loke ta pasando na e momentonan aki, ta un hecho cu e gobierno di MEP y RAIZ a bin a haci for di algun aña caba, esta di palabra algo cu Hulanda, pa despues pone esaki un banda como si fuera nan no sa di algo.

Desde cu Evelyn Wever-Croes a bira Prome Minister di pais Aruba, el a bin ta firmando acuerdonan cu Hulanda na tur momento cu e biaha pa Den Haag sin cu e ta wordo acompaña pa un miembro di su gobierno y ta sinta firma tur loke gobierno di Rutte e pone su dilanti pa e firma. Despues e ta hunga rol di “yo no fui’ pero ta Evelyn ta e arkitecto di e problemanan aki, hungando rol di laba man di tur cos, mientras cu tanto su persona como Xiomara Maduro, ta bon na altura kico nan a haci. Awor



cu Hulanda a bay di acuerdo pa impone un interes di 6.9% riba cu Aruba a ricibi pa e situacion di pandemia, awor kier hunga rol di victima acusando Hulanda y van Huffelen di un trato inhusto y hasta colonial.

Ta bon tambe pa mustra cu e acuerdo di refinanciamento di e ‘coronalening’ cu 6.9% di interes, tambe tin firma di Prome Minister Evelyn bou di dje pa despues nan bin hunga rol cu ta Hulanda ta forsando nan gobierno di haci esaki. E situacion actual di pago di interes halto, no tin nada di haber cu e trato di Hulanda ya cu hasta siman pasa conseho di Minister di Reino a bay di acuerdo pa cambionan presenta den e ley di LAft, cual ley ta e propio gobierno di Evelyn y Xiomara, a trata di manipula pa laga CFT completamente for di e asunto aki, cual ley ainda ta warda den lachi di Evelyn su oficina.

Awor ta mesun ley aki nan mester a bek pa cambia esaki pa tene Hulanda contento pero te ainda Prome Minister no a bin Parlamento pa presenta e cambionan aki pa aprobacion pero den e situacion dificil cu a hinca pais Aruba, no a momento pa sigui sconde berdad pa pueblo,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.

# Oficinanan di Departamento di Asunto Social ta cera dia 8 december merdia pa reunion di personal




**Departamento di Asunto Social ta participa cu su oficinanan lo cera pa publico diabierna 8 di december 2023 pa 11.30 di mainta en conexion cu un reunion pa empleado. Pa e motibo aki nos ta pidi nos clientenan cu tin rekisitonan pendiente, of si mester regla un machtiging pa haci esaki prome cu dia 8 di december venidero.**

Tur servicio pa clientenan y publico en general lo reanuda riba dialuna 11 di december for di 7.30 di mainta.

Gerencia y personal di Departamento di Asunto Social ta gradici tur su clientenan pa e comprension.

# Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz cu invitacion pa Nochi di Bela (Noche de Velitas)

**Diahuebs awor, dia 7 di december, pa 7:00 pm lo tin un Santo Sacrificio di Misa na bispo di Fiesta di "Inmaculada Concepcion di Birgen Maria". E parokia ta uni na un tradicion observa grandemente na Colombia, esta "Noche de Velitas" o sea "Nochi di Bela". Un celebracion cu ta tuma luga na honor di La Birgen Maria y su Inmaculada Concepcion. Nan ta cende bela y pone nan unda cu por mira nan cendi: den bentana, balcon, patio, trottoir, caya y parke.**



Cu cada bela cendi ta bay un plegaria na shelo, pa pidi Santisima Birgen Maria pasa bendiciona tur hogar y intercede cerca su Yiu Hesu Cristo, Principe di Paz pa concede tur famia na mundo Su Paz y Reconciliacion. Pa medio di esaki, Pastor Jairo Maduro y Pader José Miguel Nava ta invita tur parokiano, specialmente esnan di e colonia Colombiano y tur otro hende riba Aruba, pa asisti y hunto resa pa aumento di fe y den union proclama e grandesa di e Mama di Dios. Hopi hogar na Aruba ta den necesidad di oracion. Bin cu un bela den glas pa rindi homenahe na La Birgen Maria y pa Pastor bendiciona. Danki y keda cu e Paz di Señor.

Resultado Sorteo
*6 december 2023*

Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 6302 | 4492 | 5910 | 0998 |
| 4696 | 8138 | SUPER5 | 6388 |
| 9796 | 3542 | 93975 | 3873 |

## MERDIA

| CAT 4 CHI | |
|---|---|
| Sorteo # 4115 | |
| 3357 | |
| 1476 | |
| 6495 | |
| MULTI-X | X2 |
| BIG 4 Sorteo # 4115 | 3632 |
| 1OFF Sorteo # 2171 | 3580 |
| ZODIAC Sorteo # 4115 | 1790 |
| | Leo |

| LOTTO 5 Sorteo # | |
|---|---|
| 0 | x Jackpot |
| 0 | x Match 4+ |
| 0 | x Match 4 |
| 0 | x Afl. 12,00 |

| LOTTO DI DIA Sorteo # | |
|---|---|
| 0 | x Jackpot |
| 0 | x Match 4 |
| 0 | x Afl 8,00 |

| MINI MEGA Sorteo # | |
|---|---|
| 0 | x Jackpot |
| 0 | x match 4 |
| 0 | x Afl. 500,00 |
| 0 | x Afl 50.00 |
| 0 | x Afl.15,00 |

MINI MEGA MEGA PLUS A

| LUCKY 3 Sorteo # 989 | |
|---|---|
| 752 | |
| MULTI-X | FP |

## ANOCHI

| CAT 4 CHI | |
|---|---|
| Sorteo # 8114 | |
| 4179 | |
| 5165 | |
| 1673 | |
| MULTI-X | x3 |
| BIG 4 Sorteo # 7158 | 4069 |
| 1OFF Sorteo # 1863 | 6644 |
| ZODIAC Sorteo # 5917 | 6280 |
| | Tauro |
| LUCKY 3 Sorteo # 847 | 559 |
| MULTI-X | x5 |

| LOTTO 5 Sorteo # | | Joker / Letter |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4+ | 160.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA Sorteo # 6321 | | 05-13-15-19-29 |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 47 | x Match 4 | 50.000,- |
| 1403 | x Afl 8,00 | |

| MINI MEGA Sorteo # 1617 | | 01-05-13-24 |
|---|---|---|
| | | Mega Ball 01 |
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 270.000,- |
| 7 | x Afl. 500,00 | |
| 48 | x Afl 50.00 | |
| 55 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 370.000,-**

| Cachi Cachi | |
|---|---|
| Sorteo # 134 | |
| 246049 | |

*DVG:*

# Vacuna di Influenza ta obtenibel na balor di 20 florin pa comunidad

**Entrante diabierna dia 1 di december, ciudadanonan cu ta desea di cumpra vacuna di Influenza por haci esaki na un costo di fl 20,-. E vacuna por wordo cumpra unicamente na seccion di Malesanan Infeccioso (DBZ) situa na Avicenastraat #1 patras di edificio principal di DVG na Oranjestad. Orario pa cumpra vacuna ta di dialuna pa diabierna for di 7:45-11:45 di mainta y 1:15-3:30 di atardi.**

Vacuna di COVID den bario su ultimo dia lo ta dia 5 di december den bario di Lago Height pa ser exacto e unidad mobil lo ta para na Centro di Bario Lago Height, despues di dia 5 di december ciudadanonan na risico por busca vacuna di COVID unicamente na seccion di Malesanan Infeccioso DVG. Te na e momento aki ainda e vacuna di COVID ta unicamente pa e grupo di personanan na risico.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw

**King Classic Sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | | | 7 | | 6 | 2 | 5 |
| | | | | | | | | 4 |
| | | 6 | 1 | | | | 7 | 9 |
| | | 9 | | 1 | 2 | | | 7 |
| | | | 4 | 3 | 9 | | 5 | 1 |
| | | | | 6 | | 9 | | |
| | 8 | 7 | | | 1 | | 3 | |
| 3 | 1 | | 6 | 8 | 4 | | 9 | |
| 6 | | | | 5 | 7 | | | 8 |

Difficulty: ★★★ 12/6

# Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje reductores, terapias para el dolor, terapia infraroja, kinesiotape, tratamiento faciales Avicenastraat #18 local A
**Tel. 566 1412 /561 8520**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
**Tel.563 4168**

---

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
**Tel. 564 1979**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
**Tel. 738 1908**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
**Tel.568 2339**

---

**TA BENDE**
Caha di Orgel aña 1997, 6 cylinder cu su loudspekers Fls.14.000 por yama
**Tel. 593 9614**
**Mr. Loy Ras 749 2533**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
**Tel.742 6250**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
**Tel. 558 7310**

---

**SERVICIO**
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
**Tel. 563 4641**

---

**SERVICIO PUBLICO**
**Limpiesa pa cas y auto**
Presure wash cura di cas Laba muebles, laba tapijt laba vloer
**Tel. 593 9464**

---

**TA HUUR**
Camber cu tur cos inclui na Playa
**Tel. 564 1979**

---

**TA OFRECE**
Servicio pa hacer limpieza y cuido de niños Pa mas informacion
**Tel. 569 3253**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
**Tel.566 5026**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
**Tel. 563 6762**

---

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta. Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**

---

**TA HASI**
Trabou di **Pleister 14fl mts²,**
**Pintura, Patios y Bloki**
**Tel : 6302305**

---

## Pronostico di tempo



**Tempo:**
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco.

Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero breve

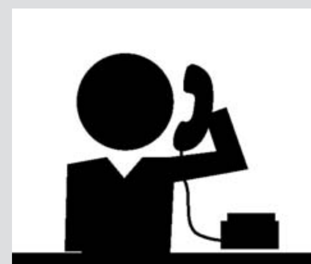
Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 38 grado Celsius
UV index: 8

Bahada di solo : 6:13 pm
Subida di solo : 6:48 am.

**Biento:**
Modera for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

**Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:**
Sobranan di un frente friu ta wordo transporta cu e biento pa region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta di diaranson esaki por causa mas nubia pa pasa over di region local y produci localmente un awasero pasahero te breve.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan entre 4 pa 5, localmente 6 pia.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



**Dokter na warda**

| **Oranjestad** | **San Nicolas** |
|---|---|
| **Hospital** | **Imsan** |
| 7:00 pm / 10:00 pm | **24 ora** |

**Botica na warda**

| **Oranjestad:** | **San Nicolas:** |
|---|---|
| Eagle | Centro Medico |
| Tel. 587 9011 | Tel. 584 5794 |

**EMERGENCIA** 911

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Bo a hasi mi curason mas contento cu curason di un hende cu tin cosecha. Abundante di grano y cu tin abundancia di biña nobo. Lo mi bay drumi trankil y pega soño pasobra ta boso lo duna mi seguridad.
Salmo 4: 7-9

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Norma Yolanda Jacobs

Mihor conoci como "Joly/Janda"
*11-11-1937 - †27-11-2023

Na nomber di su:
Casa: †Francisco Tromp
Yiunan: Norman Tromp y Sugeiry Tromp Garcia
Rigoberto Tromp y Genesis Tromp Briceño
Nieto(a)nan: Sophia Tromp
Nordin Tromp y Mary - Jane Ras
Lacy-ann Tromp
Mayornan: †Herminio Jacobs y
†Epifania Quant
Rumannan: †Irving Jacobs y Sheila Jacobs
Ingrid Jacobs y Bito de Lange
Iha: Chela Vrolijk y Famia
Tantanan: †Vera Ras
†Salome Tromp
†Teresita Quant
†Simona Quant
Otro tantanan, omonan y famia
Sobrino(a)nan: Tania Jacobs, Tatiana Jacobs, Clyve Malmberg, Jorge Jacobs,
Osiria Jacobs, Maria Elena de Lange, Chando de Lange, †Marlon Jacobs
Suegro(a)nan: †Bruno Arends
†Maria Tromp
Swa y cuña nan, primo y prima nan, sobrino y sobrina nan, tanta y omo nan, comer y comper nan, bisiña nan, amigo y amiga nan, ex colega nan di Ontvanger der Belasting, amistad nan di Crystal Casino y Stellaris Casino y demas colega nan y conocirnan.

Demas famia nan: Jacobs, Tromp, Quant, Ras, Ridderstapt, Briceno Lesandrina, Vrolijk, Zievinger, Odor, Pieter, Orman, Garcia, Bislip y otronan.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida cualkier otro miembro nan di famia di nos difunto mama stima.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 5 di december 2023 di 7:00 pa 9:00 pm.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 6 di december 2023 na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa di 2:00 pa 4:00 pm nos difunto ta reposa den misa, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas pa condolencia. Danki di antemano pa e comprension.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela, Tatarawela, Ruman y Tanta stima:



## Frida Theresa Henriquez-Laclé

Cariñosamente jama:" Mama Frida, Oma, Mama"
*15-10-1929 †01-12-2023
Vda. di Angel "Janjo" Henriquez

Na nomber di su:
**Mayornan:**
†Antonio y †Jacinta Laclé-Wever

**Yiunan:**
Clothilda Maria Henriquez
Jacobo "Coby" y Anna Bernadeta Henriquez Werleman
†Silvia Henriquez
†Walthy Henriquez
Guadalupe "Lupe" y Mariela Henriquez-Tromp
†Felix "Roly" Henriquez
Zaida Henriquez
Stella y Everaldo Laclé-Henriquez
†Haime Henriquez
†Waltruida Henriquez
Pamela Henriquez

**Nieto(a)nan:**
Eddie, †Ilk, Randy, Micheal y famia
Frido, Jessy, Anthony, y famia
Dorethy, Giovanny, Rose-Ann, Abigaill y famia
Arthur , Isabella y famia
Rayon, Rolyson, Roselyn y famia
Andre, Kimberly, Ghinayla y famia
Eveline, Evelio y famia
Sue-Ann y famia
Linda, Anais, Angelo, Walthy, Radamir, Radamar y famia
Rahid, Joälly, Gezary y famia

**Su 65 Bisanieto(a)nan y 24 Tataranieto(a)nan**
**Rumannan:**
Isabella "Dela" Hart-Laclé y famia
William "Wiwi" Laclé

Tur su sobrino(a)nan, ihanan, swa y cuñanan, comer y compernan, ex neuro(a)nan, bon bisiñanan

**Y demas famianan:** Henriquez, Laclé, Kock, Everon, Tromp, Werleman, Farro, Koolman, Sprok, Tapia, Orman, Jacobs, Espinal-Baez, Wever, Vrolijk, Zimmerman, d'Aguiar, Alders, de Mey, Gamarra, Croes, Peña, Williams, Kelly, Schmidt, Webb, Hart, Quant, Martines, Meneses, van Mourik, Arumontes, Soliana, Larez, Dirksz, Vallorian, Bernadina,

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 07 di December 2023 na Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz di 9:00 am pa 11:00 am, despues lo Sali bai pa santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



## Sra. Emelinda M. Tromp

Cariñosamente yama "Linda of wela Linda"
*31-05-1960 - †02-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



## Shahier Kransen

mihor conoci como "Chino"
*2610-1985 - †04-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

“Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi. Despues su mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa. El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega. Esta bunita ta Dios su jardin.”



Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



**Vda. señora Tomasa Quandus-Tromp**
Mihor conoci como “Dudu”, “Tomasita”, “Mama Tomasa” of “Tanta Masa”
*20-03-1935 - †30-11-2023

Na nomber di su:
**Esposo:** † Franciscus Quandus

**Yiunan:**
Maria (Marieta) Quandus
Albertina (Tina) y † Jacento (Lorito) Geerman-Quandus
† Reina Juliana Quandus
† Albert (Tico) y Ludwinus (Tintina) Quandus-Farro
Augustina (Ibia) y Errol Quandus-Quandus

**Nieto(a)nan:**
Juan G. Jr. y Monica Carrasquero-Maduro
Patricia Carrasquero
Gilberto Carrasquero
Jair Cathalina y Rosalda Hoftijzer, yiunan y nietonan
Sharella Cathalina
Jessica y Evaristo Kock-Quandus, yiunan y nietanan
Alvaro (Aito) Quandus y Janeth Colina y yiunan
Joanne Quandus
Jeandré Quandus

Rumanan:
† Asucion (Chonchon) y † Aurelio Quandus-Tromp y famia
† Anna y † Francisco (Pancho) Ridderstaat-Tromp y famia
† Pablo y † Theresita Tromp-Tromp y famia
Juan y † Julieta Tromp-Tromp y famia
† Catharina y † Theodoor (Dodo) Farro-Tromp y famia
† Clara y † Ortilio Tromp-Tromp y famia
† Fermina (Mimi) y † Bernardo (Ben) Tromp-Tromp

Swa y cuñanan:
† Teresita (Tatita) y † Rafael Gomez-Quandus y famia
† Antonia (Toña) y Melius (Nel) Bergrok-Quandus y famia
† Dominicus (Domico) Quandus y † Juliana Henricus y famia
† Gregoria (Goja) Quandus
† Imelda Quandus
† Augustin (Koochi) Quandus
Pedro (Pecha) y Rufina Quandus-Tromp y famia
Maria Quandus y famia
† Lourdes (Lulu) Quandus
† Cerilio (Buchi) y Lourdes Quandus-Tromp y famia
Anselmo (Chemmy) y Frida Quandus-Koolman y famia
Aquiles (Gili) Quandus
† Reginalda (Nalda) Quandus
Susana Arrindell y famia
† Angel Semeleer y famia

Manera yiunan:
Estella Carolina y famia
Janine Rasmijn y yiunan
Mayra Quandus y yiu
Suzette (Setty) Vrolijk y famia

Ex- suegronan: † Franklin Cathalina y famia
† Juan G. Carrasquero
Consuegro: Pascual Quandus y † Bernardina Kelly
Ayudantenan di cas: Glenda Croes-Leon
Janine

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, famia na Aruba, Curacao, Hulanda, amigo y amiganan, bisinjanan y conocirnan, S.V. Bubali, ex-coleganan di Museo Archeologico.
Demas famia: Tromp, Quandus, Geerman, Farro, Carrasquero, Maduro, Cathalina, Kock, Stegink, Ridderstaat, Gomez, Berghok, Henricus, Koolman, Semeleer, Andrews, Arrindell, v/d Biezen, Burke, Carolina, Cid, Chehin, Croes, Donker, Eckmeyer, Esser, Figaroa, Flanegin, Giel, Hoftijzer, Jacobs, Jones, La Rosa, Leest, Martina, Oduber, Orman, Paesch, Pak, Petrochi, Rasmijn, Ridderstap, Vrolijk y Werleman.

Ta invita tur bisinja, amistad y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 07 december 2023 pa 4or di atardi y despues saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal di nos ser stima lo ta reposa for di 2or den misa.

Anochi di condolencia: Aurora Funeral Home riba diaranson 06 December 2023 di 7or pa 9or di anochi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Wit Gele Kruis” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun famia, amistad of conocir.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nadan Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, Nos ta participa fayecimento cristianamente di nos ser stima:



**Nadine C. Salas**
26-02-1968 - †03-12-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

When tomorrow starts without me, don’t think we’re far apart, for every time you think of me, I’m right here in your heart.

It is with our deepest sorrow that we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, brother and uncle:



**Romeo Cordell Peterson**
“Romy”
“Pete”, Former Director M.L.King-School
Sunrise January 1, 1943 Aruba
Sunset November 30, 2023 Aruba

We apologize that we will not be receiving condolences at home. Date and place of funeral will be announced later.

# 85 ciudadano asesina na Nigeria despues di atake di drone di ehercito eroneo



**(AP) - Por lo menos 85 ciudadano a ser asesina ora cu un atake di drone di ehercito eroneamente a bay den contra di un reunion religioso na Nigeria, oficialnan a confirma diamars mientras e president a ordena un investigacion tocante e mas recien den un serie di eror fatal den zona di conflicto di Nigeria.**

E atake a tuma luga diadomingo anochi na Tudun Biri mientras residentenan tabata observa un dia festivo Musulman marcando e cumpleaños di Profeta Muhammad, oficialnan di gobierno a informa. E militar a kere cu nan tabata atakando un “grupo di teroristanan y bandidonan,” e oficialnan a comenta. Por lo menos 66 persona a keda herida den e atake aki, National Emergency Management a declara. 85 curpa, incluyendo di muchanan, hende muhe y personanan di edad avansa, a keda dera te awo mientras e buskeda ta continua.

Nigeria su hefe di ehercito Lt. Gen. Taoreed Lagbaja a pidi despensa pa e atake aki durante un bishita na e area diamars y a bisa cu esaki a ser ehecuta “bao e observacion di algun tactica cu usualmente bandidonan ta usa. Desafortunadamente e reporte cu nos a ricibi a revela cu e drone a ehecuta e atake riba ciudadanonan inocente.” Desde aña 2017, mas o menos 400 ciudadanonan a ser asesina pa atakenan aereo cu e ehercito a bisa tabata den contra di gruponan arma den e crisis di siguridad mortal den e pais. “E concidencia di atakenan aereo mal calcula ta birando un dimension preocupante den e pais aki,” Atiku Abukabar, Nigeria su ex vice-presidente y e candidato presidencial principal den oposicion den e aña aki su eleccion.

President Bola Tinubu a ordena un “investigacion profundo y amplio tocante e incidente.” Sinembargo, e tipo di investigacionnan aki y e otro resultadonan hopi biaha ta ser rondona di secreto.



# Presidente Joe Biden lo ta ausente durante discusionnan di clima di Nacionnan Uni e siman aki

**(AP)—Presidente Joe Biden ta plania pa no atende e discusion anual di clima na Dubai e siman aki, un evento cu ta spera di atrae lidernan di estado y diplomaatnan for di aproximadamente 200 nacion y e Vaticano. Biden a atende e cumbre aki dos biaha den pasado.**



E Cas Blanco a bisa cu e ta mandando un ekipo di clima, incluyendo Evio Spacial John Kerry, consehero di clima Ali Zaida y consehero di energia limpi John Podesta. "Aunke nos no tin ningun noticia tocante biahe pa comparti pa e presidente e momento aki, e administracion tin e speransa pa un COP28 productivo y robusto," segun vocero Angelo Fernández Hernández, agregando cu e ekipo di Biden lo sigui traha riba e accionnan di e administracion "pa aborda e crisis di clima."

Biden tambe a priminti pa bishita Africa net prome cu aña cera, pero ta parce cu e biahe ey tampoco lo tuma luga. E Cas Blanco no a ofrece ningun motibo, pero e presidente ta hopi involucra den ambos e guera na Ucrania y e conflicto entre Israel y Hamas, como tambe bataynan domestico cu congreso tocante fondo di gobierno. E conferencia di COP28 ta cuminsa diahuebs y ta ser convoca anualmente pa e Nacionnan Uni. COP ta un abreviacion pa "Conference of the Parties"—e nacionnan cu a acorda di un framework di cambio di clima crea pa NU na 1992. E conferencia aki a tuma luga 28 biaha, pues e aña aki e ta ser yama COP28.

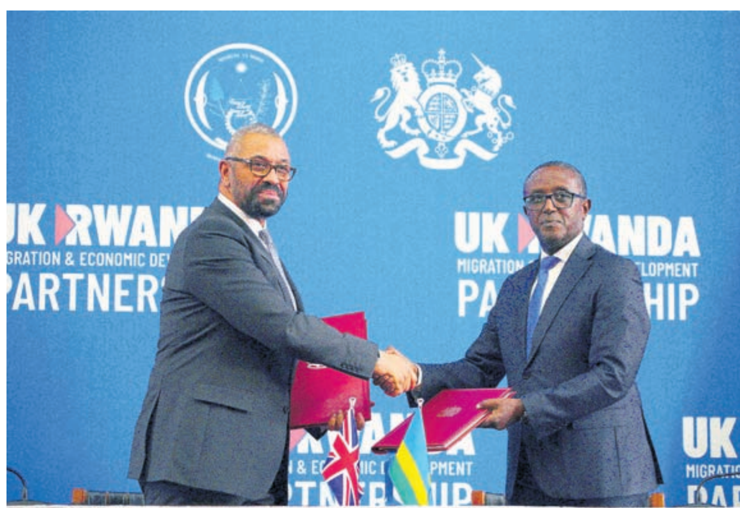
Paisnan cu a firma e acuerdo a priminti pa traha pa stabilisa e emisionnan di gas di efecto invernadero y preveni interferencia humano "peligroso" cu e sistema di clima. Na meta ta pa descustuma mundo di combustibelnan fossiel cu ta subiendo e temperatura di Tera.

E aña aki, Emiratos Árabes Unidos, e di cinco productor di azeta mas grandi na mundo, ta anfitrionando e discusionnan di clima. E conflictonan den parti oost di Europa y Oriente Medio por haci cooperacion entre e nacionnan aun mas dificil. Y Sultan al-Jaber a ser apunta como presidente-designa, un decision cu a ser critica ampliamente pa activistanan di clima pasobra e ta sirbi como CEO di Abu Dhabi National Oil Co., cual ta buscando pa aumenta su produccion di azeta crudo cu ta emiti carbon y gas natural.

Biden a yama cambio di clima e "menasa mas grandi pa humanidad." Na comienso di luna, el a publica un evaluacion riba e estado di cambio di clima na Merca y a bisa cu e problema tabata afectando tur region den e pais: "no solamente un par, tur," manera el a bisa. "Cualkier hende cu ta nenga e efectonan di cambio di clima ta condenando e pueblo Mericano pa un futuro peligroso," el a bisa.

Bao di su tenura, Merca a aproba e Inflation Reduction Act, e respuesta mas significante di Merca pa cambio di clima, y a pusha pa mas fabricacion di energia limpi. E acto ta diseña pa stimula energia limpi riba un scala cu lo cambia e direccion di emisionnan di gas di efecto invernadero Mericano.

# Britania y Rwanda ta logra tratado nobo pa renoba plan di asilo blokia pa cortenan di Reino Uni




**(AP) - Gobierno di Rwanda y Britania a firma un tratado diamars cu tin e meta di reviva un plan di manda solicitantenan di asilo na e pais cu anteriormente a ser blokia pa cortenan di Reino Uni.**

Secretario di Estado James cleverly a bisa cu e acuerdo cu ta mara legalmente firma cu e Minister di exterior Vincent Biruta lo "atende tur e problemanan" cu e Corte Supremo di Reino Uni ora cu el a declara luna pasa cu e politica controversial tabata fuera di ley. Corte a bisa cu e plan tabata ilegal pa motibo cu Rwanda no ta un pais safe pa e refugiadonan. Britania su corte top a bisa cu solicitantenan di asilo ta enfrenta un "riesgo real di maltrato" y por ser debolbi pa Rwanda na e paisnan di unda nan a huy.

"Nos ta sinti fuertemente cu e tratado aki ta atende tur e problemanan cu e autoridadnan den Corte Supremo a trece dilanti y nos a traha hopi di cerca cu nos partnernan na Rwanda pa sigura cu nan haci esaki," Cleverly a bisa na Kigali, e capital di Rwanda. E plan cu Rwanda ta central pa e gobierno conversativo su meta di para e yegada di solicitantenan di asilo cu ta yega via boto chikito sin permiso. Aunke Britania ta ricibi menos solicitacion pa asilo compara cu paisnan manera Italia, Francia of Alemania, miles di migrante for di rond id mundo ta biaha na Francia cada aña cu speransa di crusa e canal Ingles. Mas di 27,300 a haci esaki te cu awo e aña aki.

Britania y Rwanda a yega un trato cu april den aña 2022 pa algun migrante cu a crusa e canal pa ser manda Rwanda, unda nan solicitacion di asilo lo ser procesa y si topa cu exito, nan lo keda. E gobierno di Reino Uni a argumenta cu deportacion lo kita motivacion di otronan pa tuma e biahe riesgoso di crusa e canal y kibra e modelo di negoshi di personanan cu ta contrabanda hende.

